Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

E 1

MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den Seitenschutz nach Teil II der Regelung Nr. 73 einschließlich Änderung Nr. 01 Ergänzung 02

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
concerning a type with regard to its lateral protection device (LPD) pursuant to Part II of Regulation No. 73 including amendment No 01 supplement 02

R73 E1*73R01/02*0081*02

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0081*02**
Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung des Seitenschutzes:
Trade name or mark of LPD:
Bätzold & Wagner GmbH & Co KG
ww./ opt.
SUER Nutzfahrzeugtechnik GmbH & Co KG

2. Typ der Einrichtung des Seitenschutzes:
Type of LPD:
3997/E1

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
BÄWA Bätzold & Wagner Gmbh & Co. KG
DE-42477 Radevormwald

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable

5. Merkmale der Einrichtung des Seitenschutzes (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the LPD (dimensions and its links):
Siehe Grundgenehmigung
See basic approval

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0081*02**
Approval number:

6. **Prüfung wurde durchgeführt an einem charakteristischen Teil des Fahrgestells eines Fahrzeugs**
Test conducted on a representative part of the chassis of the vehicle

7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkräfte auf der Einrichtung des Seitenschutzes:
Position on the LPD of the points of application of the test forces:
Siehe Grundgenehmigung
See basic approval

8. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung des Seitenschutzes angebaut werden darf:
Vehicle category on which the LPD may be installed:
N2, N3, O3, O4

9. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
08.03.2021

10. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

11. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
Entfällt
Not applicable

12. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
Entfällt
Not applicable

13. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**

14. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung des Seitenschutzes:
Position of approval mark on the LPD:
Siehe Grundgenehmigung
See basic approval

15. Bemerkung(en):
Remark(s)
Eine weitere Fabrik- oder Handelsmarke kommt hinzu.
A further trade name or mark is added.

R73 E1*73R01/02*0081*02

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0081*02**
Approval number:

16. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

17. Datum: **10.03.2021**
Date:

18. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(D. Stieglitz)

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT 511

19. Folgende Unterlagen, die die obige Nummer der Genehmigung tragen, sind auf Verlangen erhältlich.
The following documents, bearing the approval number shown above, are available upon request.

Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

R73 E1*73R01/02*0081*02

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*73R01/02*0081*02**
To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958
Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
   Manufacturer's name:
   BÄWA Bätzold & Wagner Gmbh & Co. KG
   DE-42477 Radevormwald

2. Datum der Anfangsbewertung:
   Date of the initial assessment:
   23.06.2014

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
   Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q:		
Q-501254	**20.02.2017**	
Q-501188	**10.04.2018**	
Q-502150	**03.03.2020**	
CoP-P:		
Entfällt **Not applicable**		

R73 E1*73R01/02*0081*02

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*73R01/02*0081*02**
To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package

Ausgabedatum: Date of issue:	**05.11.2014**	Letztes Änderungsdatum: Last date of amendment:	**10.03.2021**

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date:
144KP0060-00	**24.10.2014**
144KP0060-01	**14.12.2020**

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date:
ECE-R73-3997/E1-00	**30.09.2014**
ECE-R73-3997/E1-01	**27.11.2020**

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date:
Entfällt **Not applicable**	

R73 E1*73R01/02*0081*02

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*73R01/02*0081*02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.
Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg,** schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

R73 E1*73R01/02*0081*02

Approval No.: **E1*73R01/02*0081*02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.
Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.
Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

R73 E1*73R01/02*0081*02

Test Report No. 144KP0060-01

Type/Vehicle Type : 3997/E1
Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

TEST REPORT

according to UN-Regulation

Uniform provisions concerning the approval of:
II. Lateral protection devices (LPD)

UN-Regulation No.73, Revision 1, Amendment 2

R73 E1*73R01/02*0081*01

Approval Status

UN-approval : E1 73R 010081

Structure of the Test Report

Item No.	
0.	General information
1.	Tested vehicle(s) / object(s)
2.	Test record
3.	Appendices
4.	Statement of conformity

The Test Report shall be reproduced and published only in its entirety by the client. It may however be reproduced and published partially, but only with the written permission of the Testing Laboratory.

Type/Vehicle Type : 3997/E1
Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

0. General information

0.1.	Make (Trade name of the manufacturer)	:	Bätzold & Wagner GmbH & Co KG
0.2.	Type	:	3997/E1
	Variant	:	Without
	Version	:	1: Steel rails 2: Aluminium rails Ausf. 1 (591151) Ausf. 2 (591160)
	Comercial name	:	3997/E1
0.3.	Vehicle category on which the LPD may be installed	:	N_2, N_3, O_3,O_4
0.4.	Name and address of the manufacturer	:	Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Röntgenstrasse 14 D-42477 Radevormwald Germany
0.4.1.	Name and address of the manufacturer's representative	:	n/a
0.5.	No. of the information document - Date of issue - Date of last change	: : :	ECE-R73-3997/E1-01 30.09.2014 27.11.2020

R73 E1*73R01/02*0081*01

Type/Vehicle Type : **3997/E1**
Manufacturer : **Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald**

1 Tested vehicle(s) / object(s)

1.1. Description

1.1.1	~~Vehicle~~ / object	:	Lateral protection device (LPD)
	Type	:	3997/E1
	Variant	:	without
	Version	:	1: Steel rails 2: Aluminium rails Ausf. 1 (591151) Ausf. 2 (591160)
	Commercial designation	:	3997/E1
	Marking	:	Without (prototyp)
1.1.2	Condition of ~~vehicle(s)~~ / object(s)	:	new
1.2	Worst case selection	:	The determination of worst case scenario was done according the TÜV quality management QMA 1.301.005, section 6.2.2.2
1.3	Remark	:	The version, tested in the basic approval, continues to represent the worst case. The test result of the basic approval are still valid.

R73 E1*73R01/02*0081*01

2 Test Record

2.1.	Equipment for measuring and testing	:	The test facilities/measurement equipment used were in compliance with the test requirements
2.1.1.	Specification of the test site/ location	:	n/a
2.1.2	Subcontracting	:	n/a
2.2	Test results		

[ ] numbering according to UNECE R73

[14.]	Requirements		
[14.1]	Requirements regarding the outer surface of the LPD	:	The requirements regarding 14.1 for outer surface of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
[14.2]	Requirements regarding the construction of the LPD	:	The requirements regarding 14.2 for the construction of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
[14.3]	Requirements regarding the forward edge of the LPD	:	The requirements regarding 14.3 for the forward edge of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
[14.4]	Requirements regarding the strength of the LPD	:	The requirements for the strength of the LPD are fulfilled. See test results at 2.2.1 Test results referring measurements.
[14.5]	Requirements regarding components permanently fixed to the vehicle	:	n/a

R73 E1*73R01/02*0081*01

[14.6] Requirements regarding several mounting positions of the LPD : The requirements regarding several mounting positions of the LPD are fulfilled
There is a guaranteed method of securing the LPD in their normal operating position so that any unintentional change of position is precluded. The force applied by the operator to vary the position of the device does not exceed 40 daN

2.2.1 Test results referring to measurements :

Strength test

Test No.	Position of Test spot	Distance between the vertical supports	Force	Deflection under load
1	Forward edge (640 mm in front of first vertical support)	2500 mm	1 kN	≤ 135 mm
2	In the middle between the vertical supports			≤ 118 mm
3	Rearward edge (180 mm from the last vertical support)			≤ 28 mm

2.2.2 Attributive tests : n/a

2.2.3 Alternative test provisions : n/a

Remarks concerning extension : An actual practical test of the vehicle was not necessary. The results of the previous test(s) are still valid.

2.3 Additional information : The results of the test refer exclusively to the object(s) mentioned under point 1. of this report.

Test site : TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Technologiezentrum Verkehrssicherheit
Am Grauen Stein
51105 Köln

Test date : 2020-12-03

2.4 Remarks : n/a

R73 E1*73R01/02*0081*01

Type/Vehicle Type : **3997/E1**
Manufacturer : **Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald**

3. List of Appendices

Appendix 0	:	List of modifications (1 sheet)
Information document no.	:	ECE-R73-3997/E1-01 (24 sheets)

4. Statement of conformity

The Information Document listed in section 0.5., and the type described therein, comply with the requirements stated on page 1. The test results in this report refer to the vehicle(s)/object(s) described under section 1.1. With regards to the required level of performance to be achieved, the tested samples were representative for the type to be approved (see section 1.2).
The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2017

Cologne / 2020-12-14
jp-ro

Dipl.-Ing. Thomas Rohr
Expert Technical Service

R73 E1*73R01/02*0081*01

Type/Vehicle Type : **3997/E1**
Manufacturer : **Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald**

Appendix 0

List of modifications

Correction of	:	--
Modification of	:	--
Addition of	:	Further aluminium rail, Ausf. 2 (591160)
Deletion of	:	--

R73 E1*73R01/02*0081*01

BÄTZOLD & WAGNER

GmbH & Co KG

Stanz- Kant- Biege- Schweissteile, Lohn- und Sonderanfertigungen

eigenes Produktprogramm

für den Nutzfahrzeug-Anhänger und Aufliegerbau

Tel.02195 9123-0 ; Fax 02195 9123-20 ;

Mail: info@baewa.de ; I-net: www.baewa-trailer-parts.de

Röntgenstrasse 14 ; 42477 Radevormwald ; Germany

Seitliche Schutz Einrichtung für Nutzfahrzeuge

Typgenehmigung ECE R73
Nummer 010081
Typ 3997/E1

Inhaltsverzeichnis

Anbaumaße nach Regelung ECE R73 u. §32c StVZO..... Seite 1

Darstellung Baugruppe Typ 3997/E1, Bauteil Kennzeichnung..... Seite 2

Moduldarstellung Baugruppe Typ 3997/E1..... Seite 3

Moduldarstellung 1 (starr) zu Baugruppe Typ 3997/E1..... Seite 4

Moduldarstellung 2 (klappbar) zu Baugruppe Typ 3997/E1..... Seite 5

Darstellung U-Träger mit Bohrungen Ausführung 3997/2300..... Seite 6

Darstellung Klemmbacke geschmiedet, zu U-Träger..... Seite 7

Darstellung Gegenplatte 45x94x10 zu U-Träger..... Seite 8

Darstellung Adapter Ausführung 4000..... Seite 9

Darstellung Halte-U-Schiene Ausführung 3920..... Seite 10

Darstellung Halte-U-Schiene Ausführung 3919..... Seite 11

Darstellung Längsprofil Stahl Ausführung 3932..... Seite 12

Darstellung Abschlusskappe vorne Stahl Ausführung 3941.....Seite 13

Darstellung Abschlusskappe hinten Stahl Ausführung 3942.....Seite 14

Darstellung Suer Längsprofil Aluminium Ausführung 591151.....Seite 15

Darstellung Suer Längsprofil Aluminium Ausführung 591160.....Seite 15-1

Darstellung Suer Abschlusskappe Aluminium Ausführung 591152.....Seite 16

Darstellung Suer Nutstein (Klemmstück) f. Aluminium Ausführung 591086...Seite 17

Darstellung Suer Nutstein (Klemmstück) f. Aluminium Ausführung 591165...Seite 17-1

Montageanleitung mit Längsprofil Stahl..... Seite 18

Montageansicht mit Längsprofil Stahl..... Seite 19

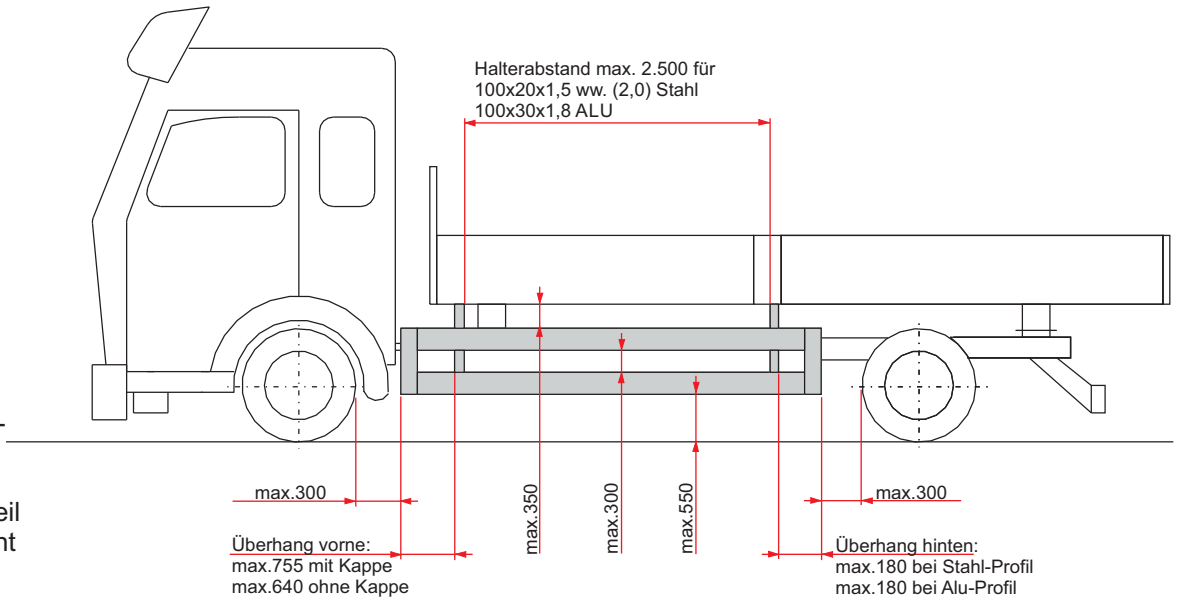
Montageanleitung mit Suer Längsprofil Aluminium..... Seite 20

Montageansicht mit Suer Längsprofil Aluminium.....Seite 21

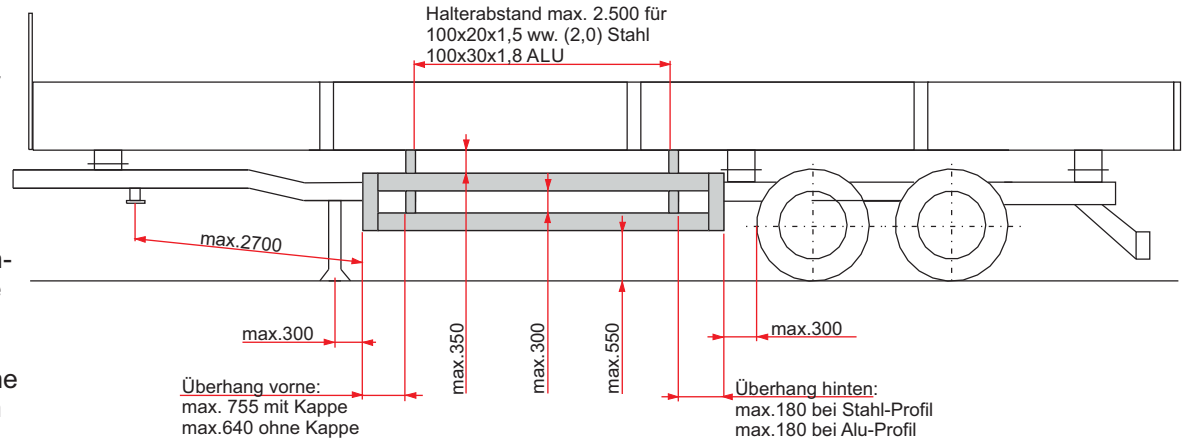
Seitliche Schutz Einrichtung für Nutzfahrzeuge (SSE)

Anbaumaße
SSE-System Typ 3997/E1
Regelung R73 und §32c StVZO

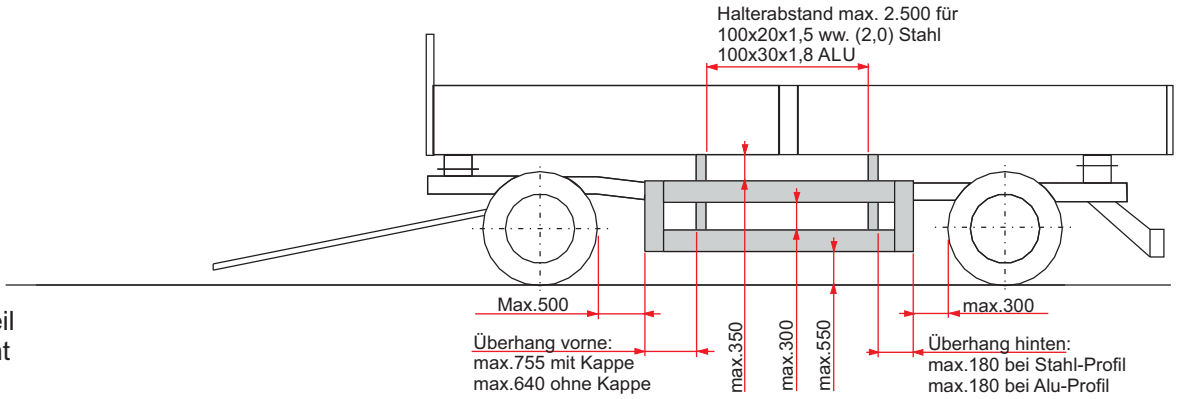
Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen**:
N2
LKW über 3,5t bis 12t
und
N3
LKW über 12t
*die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahrzeugs nach Innen liegen.



Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen**:
03 und **04**
Anhänger und Sattelanhänger über 3,5t bis 10t bzw.über 10t.
*die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahr-zeugs nach Innen



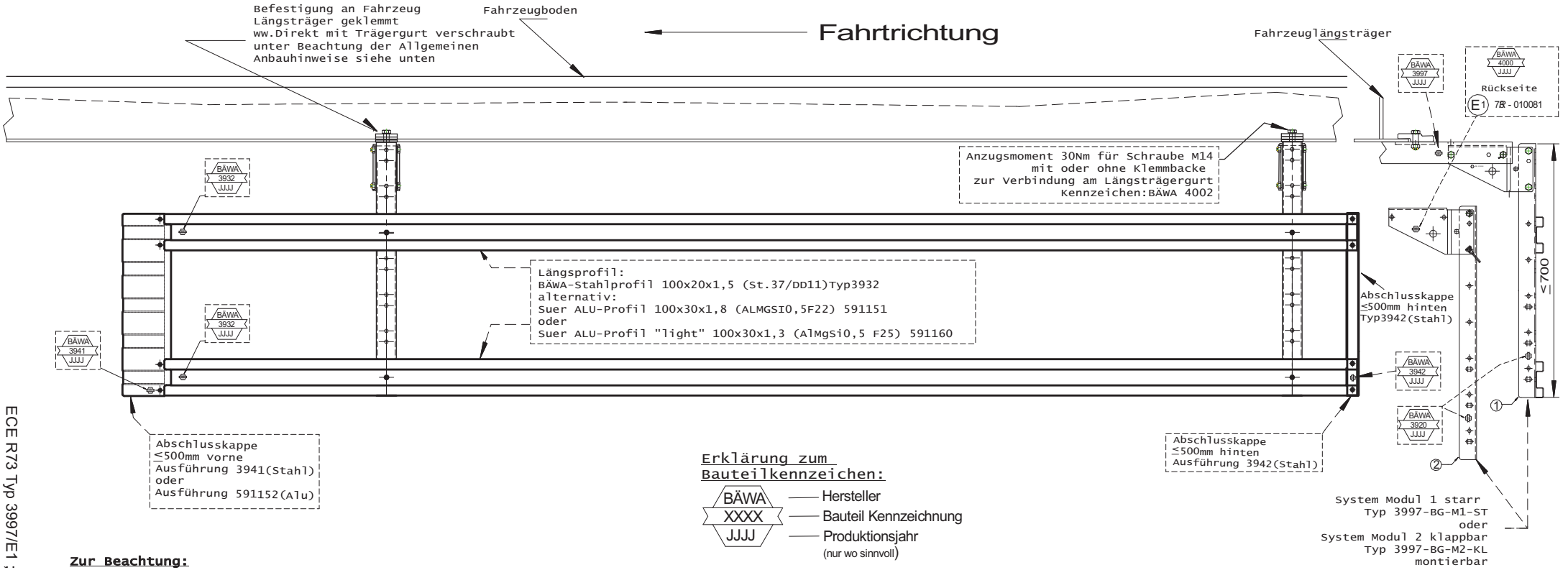
Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen**:
03 und **04**
Anhänger und Sattelanhänger über 3,5t bis 10t bzw.über 10t.
*die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahrzeugs nach Innen liegen.



BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

SSE Baugruppe Typ **3997/E1** Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen
Klemmsystem starr oder mit Klappfunktion
Typ Genehmigungsnummer 010081

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Erklärung zum Bauteilkennzeichen:

BÄWA — Hersteller
XXXX — Bauteil Kennzeichnung
JJJJ — Produktionsjahr (nur wo sinnvoll)

E1 7R - 010081
Länderkennung · Richtlinie · Index · Genehmigungsnummer

Zur Beachtung:

Die Typgenehmigung ist in Kombination mit den nachfolgend aufgeführten und wie oben gekennzeichneten Einzel-Bauteilen als Baugruppe (Komplettsystem) geprüft und freigegeben.
Die Montage/Normteile und Lage der Kennzeichnungen sind den entsprechenden Baugruppen-/ Einzelteilzeichnungen zu entnehmen.

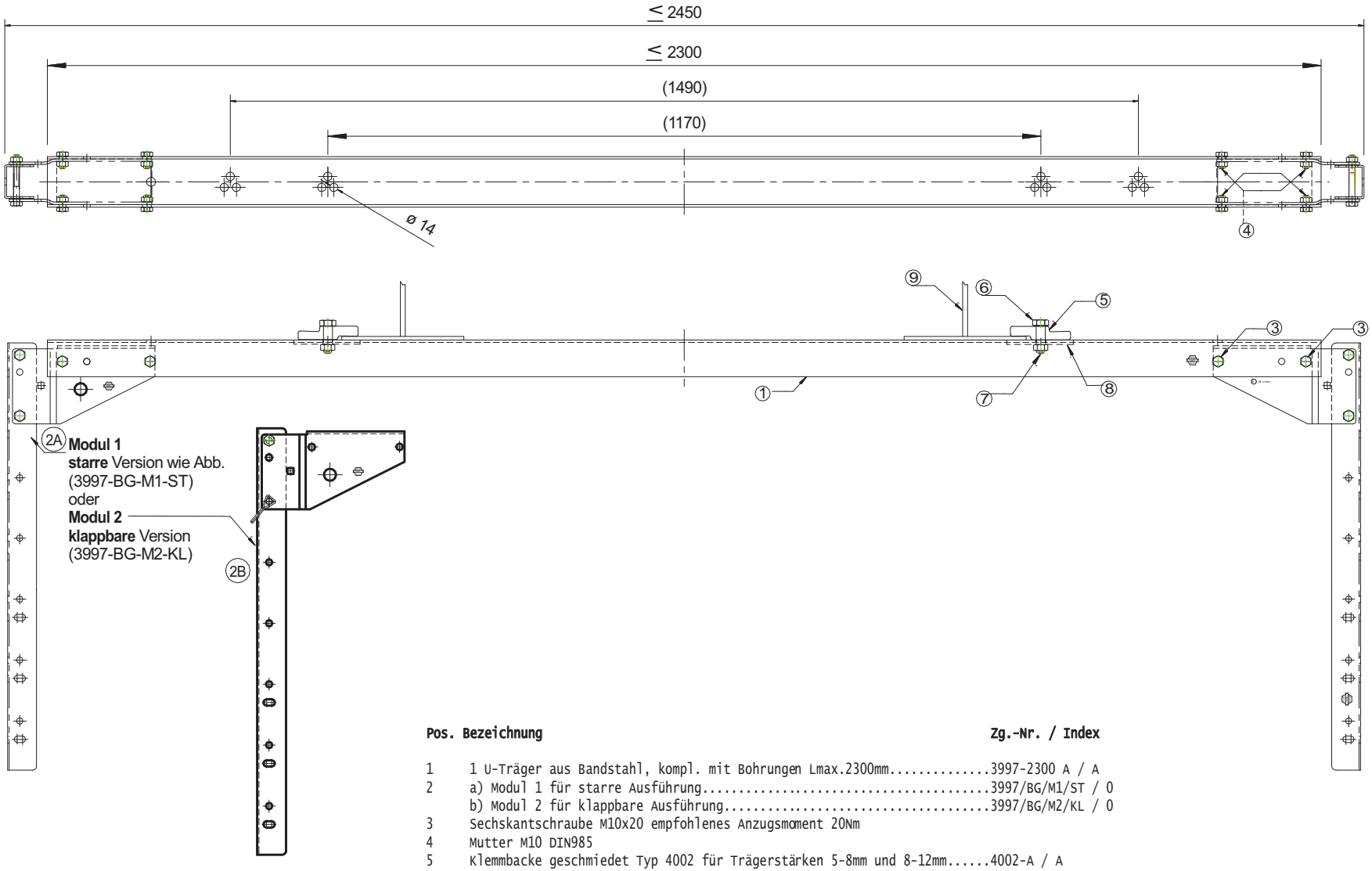
Bezeichnung	Kennzeichen
U-Träger kompl. mit Bohrungen Ausführung 3997	BÄWA 3997
Klemmbacke geschmiedet Ausführung 4002	BÄWA 4002
alternativ Klemmplatte Ferbo	Ferbo
Adapter Ausführung 4000	BÄWA 4000
Halte-U-Schiene Ausführung 3920 = 700mm oder kürzer	BÄWA 3920
alternativ	
Halte-U-Schiene Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer	BÄWA 3919
Längsprofil Stahl Typ 3932	BÄWA 3932
Abschlusskappe vorne Typ 3941 = 500mm oder kürzer	BÄWA 3941
Abschlusskappe hinten Typ 3942 = 500mm oder kürzer	BÄWA 3942
Suer Längsprofil ALU Ausführung 591151	591151
Suer Längsprofil ALU Ausführung "light" 591160	591160
Suer Abschlusskappe vorne ALU Ausführung 591152	591152

Allgemeine Anbauhinweise:
Das gesamte BÄWA-System ist universell für nahezu jeden Fahrzeugtyp und Höhe einsetzbar.
Sind längere SSE Systeme als gezeichnet erforderlich ist die Anzahl der Stützen entsprechend anzupassen unter Einhaltung der fahrzeugspezifischen Anbaumaße*.
Zu beachten sind die spezifischen Hersteller-/Fahrzeugdaten bei Veränderungen, Schweiss- oder Bohrarbeiten an Rahmen- und Chassisteilen.
*Anbaumaße sind der Seite 1 zu entnehmen!

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Moduldarstellung Baugruppe Typ **3997/E1** Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen
Klemmsystem starr oder mit Klappfunktion
Typ Genehmigungsnummer 010081

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

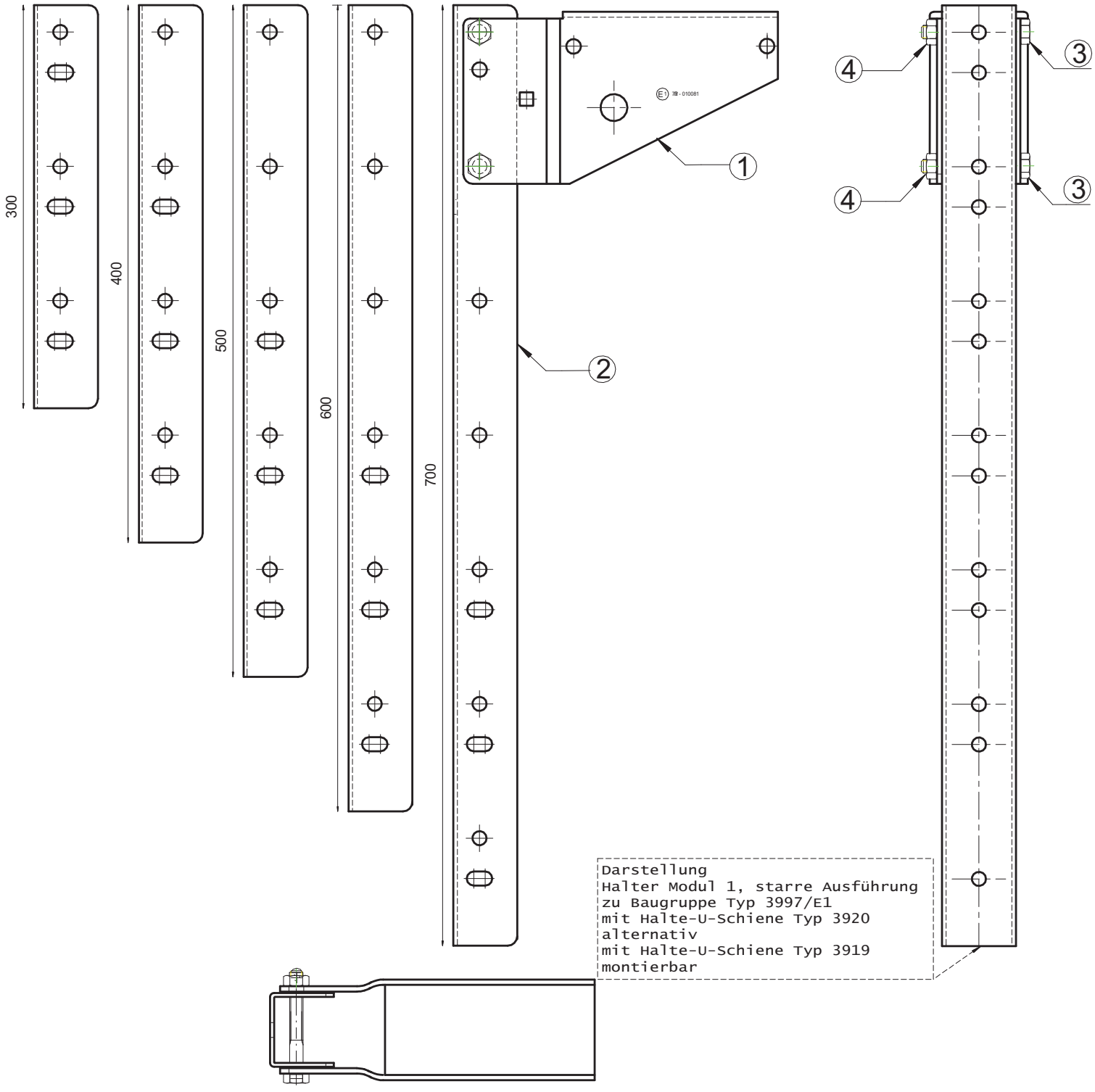


Pos.	Bezeichnung	Zg.-Nr. / Index
1	1 U-Träger aus Bandstahl, kompl. mit Bohrungen Lmax.2300mm	3997-2300 A / A
2	a) Modul 1 für starre Ausführung	3997/BG/M1/ST / 0
	b) Modul 2 für klappbare Ausführung	3997/BG/M2/KL / 0
3	Sechskantschraube M10x20 empfohlenes Anzugsmoment 20Nm	
4	Mutter M10 DIN985	
5	Klemmbacke geschmiedet Typ 4002 für Trägerstärken 5-8mm und 8-12mm	4002-A / A
	alternativ Klemmplatte "Ferbo"	
6	Sechskantschraube M14x55 DIN 931 empfohlenes Anzugsmoment 30Nm	
7	Mutter M14 DIN 985	
8	Gegenplatte 45x94x10, Ausführung 3997/2300/01	3997-2300-01 / 0
9	Fahrzeuglängsträger	

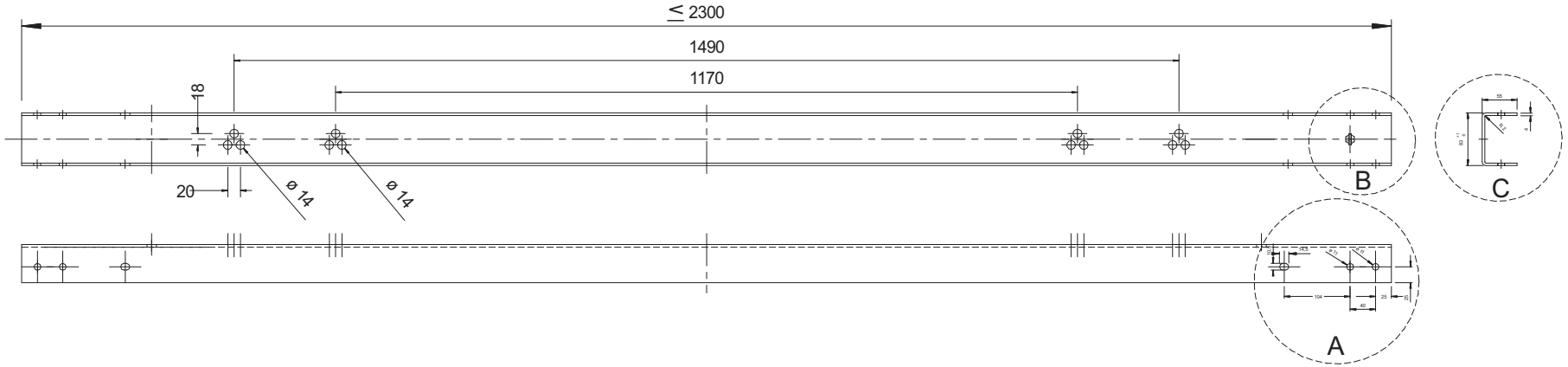
BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

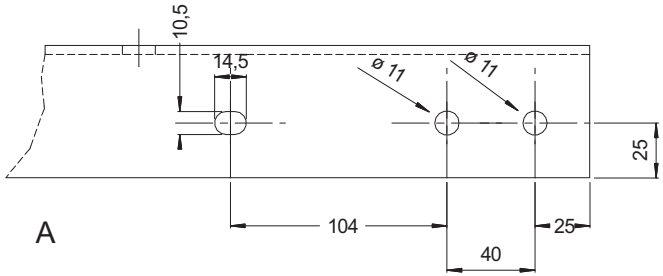
Moduldarstellung 1 (starr) zu SSE Baugruppe Typ **3997/E1**
Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen
Klemmsystem starr oder mit Klappfunktion
Typ Genehmigungsnummer 010081

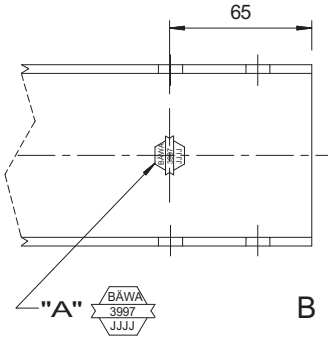
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

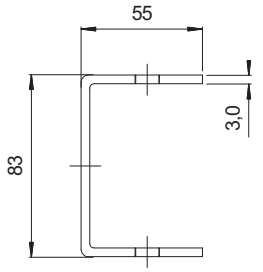


Pos.	Bezeichnung	Zg.-Nr. / Index
1	Adapter Typ 4000	4000-B / B
2	Halte-U-Schiene:	
	Ausführung 3920 = 700mm oder kürzer	3920-0700-0 A / A
	alternativ:	
	Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer	3919-0670-0-A / A
3	Sechskantschraube M10x70	
4	Mutter M10 DIN985 empfohlenes Anzugsmoment 9-11Nm	









Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	10.10.13	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten / für Winkelmaße

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m

Oberfläche

	Datum	Name
Erstellt	28.07.2003	Kottmann
Geprüft und freigegeben	28.07.2003	Bätzold

Norm

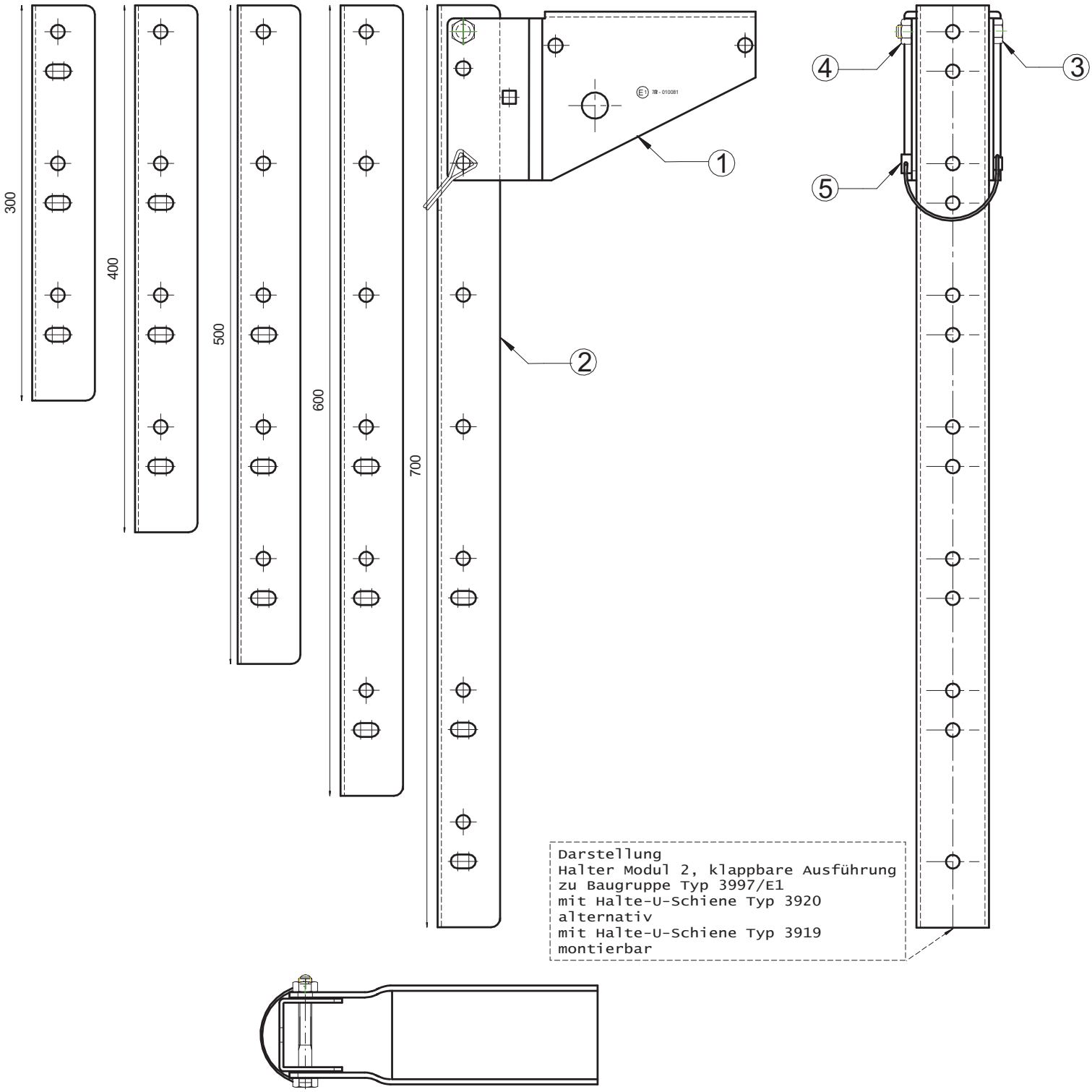
Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab 1:10	Gewicht: ~12 kg
Werkstoff	DD11 oder ähnlich
Abmessung	180x3,0(3,5)
Artikel-Bezeichnung	U-Träger komplett mit Bohrungen zu SSE Typ 3997/E1
Identnummer	3997
Artikel-Nr.	3997/2300/0
Zg.-Nummer	3997-2300-A

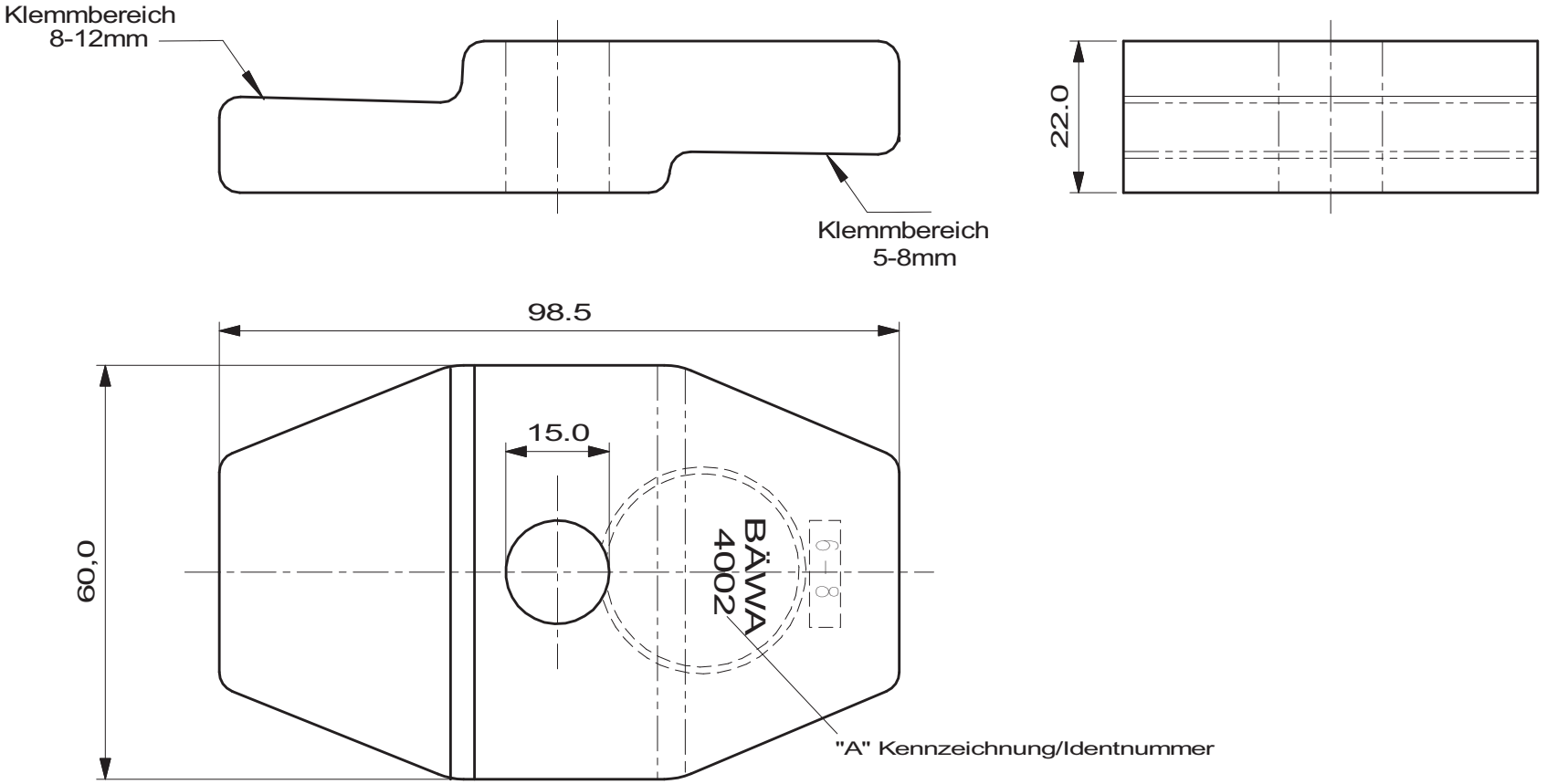
BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Moduldarstellung 2 (klappbar) zu SSE Baugruppe Typ **3997/E1**
Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen
Klemmsystem starr oder mit Klappfunktion
Typ Genehmigungsnummer 010081

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Pos.	Bezeichnung	Zg.-Nr. / Index
1	Adapter Typ 4000	4000-B / B
2	Halte-U-Schiene:	
	Ausführung 3920 = 700mm oder kürzer	3920-0700-0-A / A
	alternativ:	
	Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer	3919-0670-0-A / A
3	Sechskantschraube M10x70	
4	Mutter M10 DIN985 empfohlenes Anzugsmoment 9-11Nm	
5	Sicherungsstecker (Klappstecker) 10mm	



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
	09.10.13	Bätzold
Index	Datum	Name

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten / für Winkelmaße

von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m

Oberfläche

	Datum	Name
Erstellt	27.11.1995	Kottmann
Geprüft und freigegeben	27.11.1995	Bätzold
Norm		

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

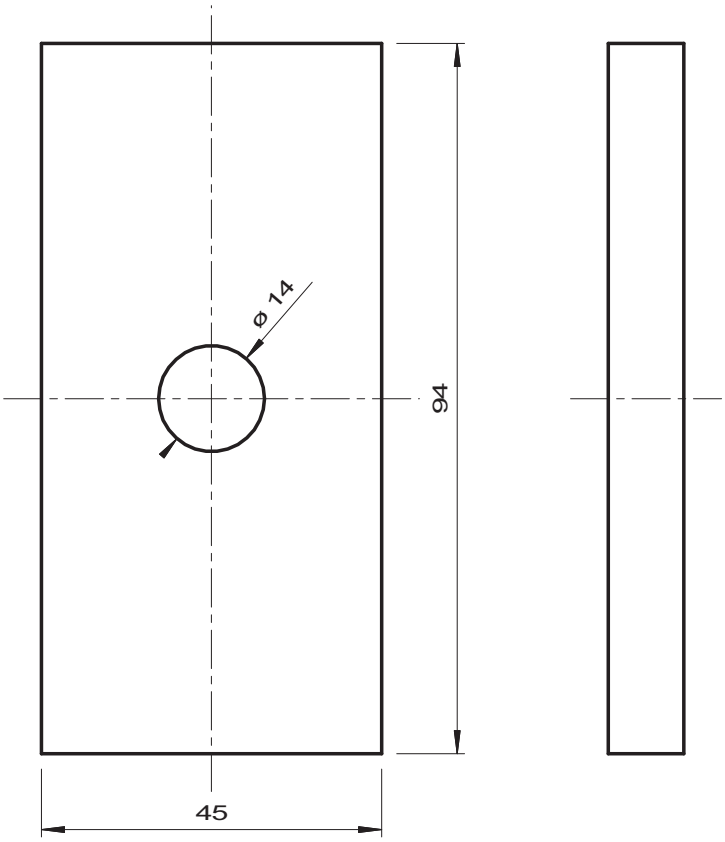
Maßstab 1:1 Gewicht: ~0,55kg

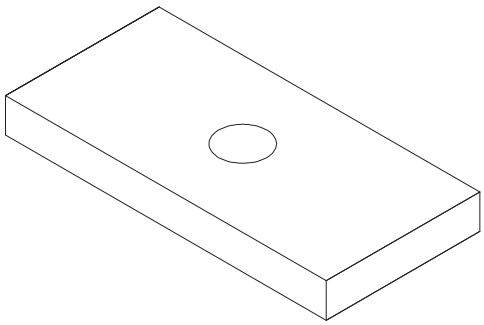
Werkstoff St.37 od. ähnlich

Abmessung

Artikel-Bezeichnung
Klemmbacke geschmiedet zu SSE
System Typ 3997/E1
Klemmbereich 5-8 und 8-12mm

Identnummer	4002
Artikel-Nr.	4002
Zg.-Nummer	4002-A





Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"		
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m

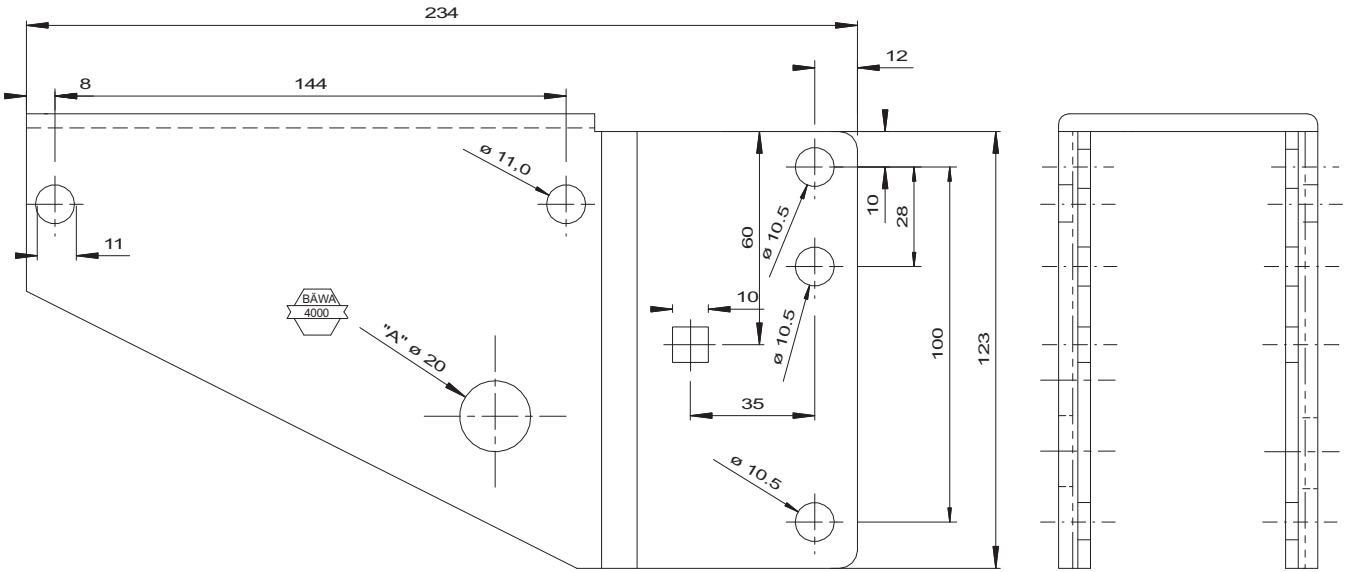
Oberfläche: galv. verzinkt 10µm

	Datum	Name
Erstellt	31.07.2014	Bätzold
Geprüft und freigegeben	31.07.2014	Bätzold

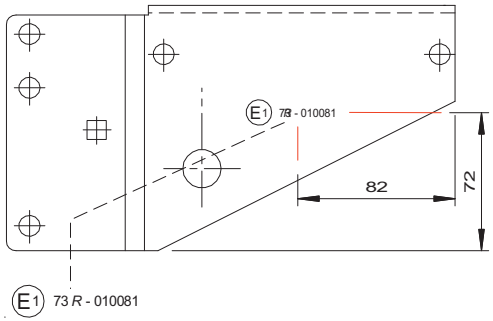
Norm

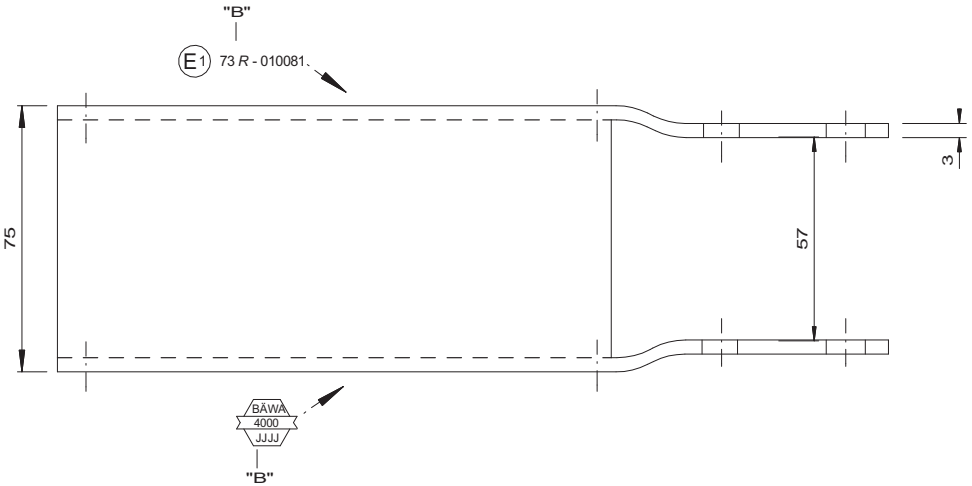
Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

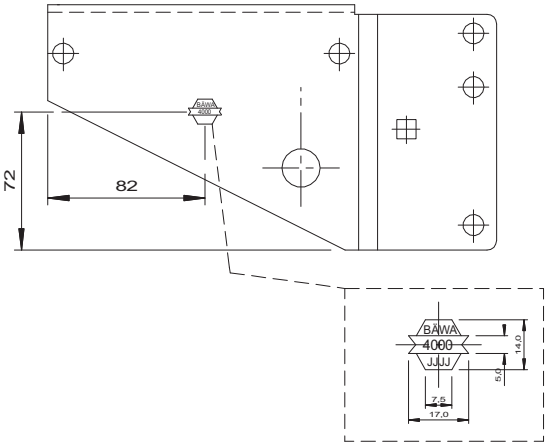
Maßstab 1:1	Gewicht: ~ 0,4kg
Werkstoff	DD11
Abmessung	94x10
Artikel-Bezeichnung	Gegenplatte 45x94x10 mit Bohrung 14mm zu SSE Typ 3997 Träger 2300mm
Identnummer	
Artikel-Nr.	3997/2300/01
Zg.-Nummer	3997-2300-01



Lage und Größe der Kennzeichnung







Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"	29.07.14	Bätzold
"A"	13.03.03	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :

DIN 7168m

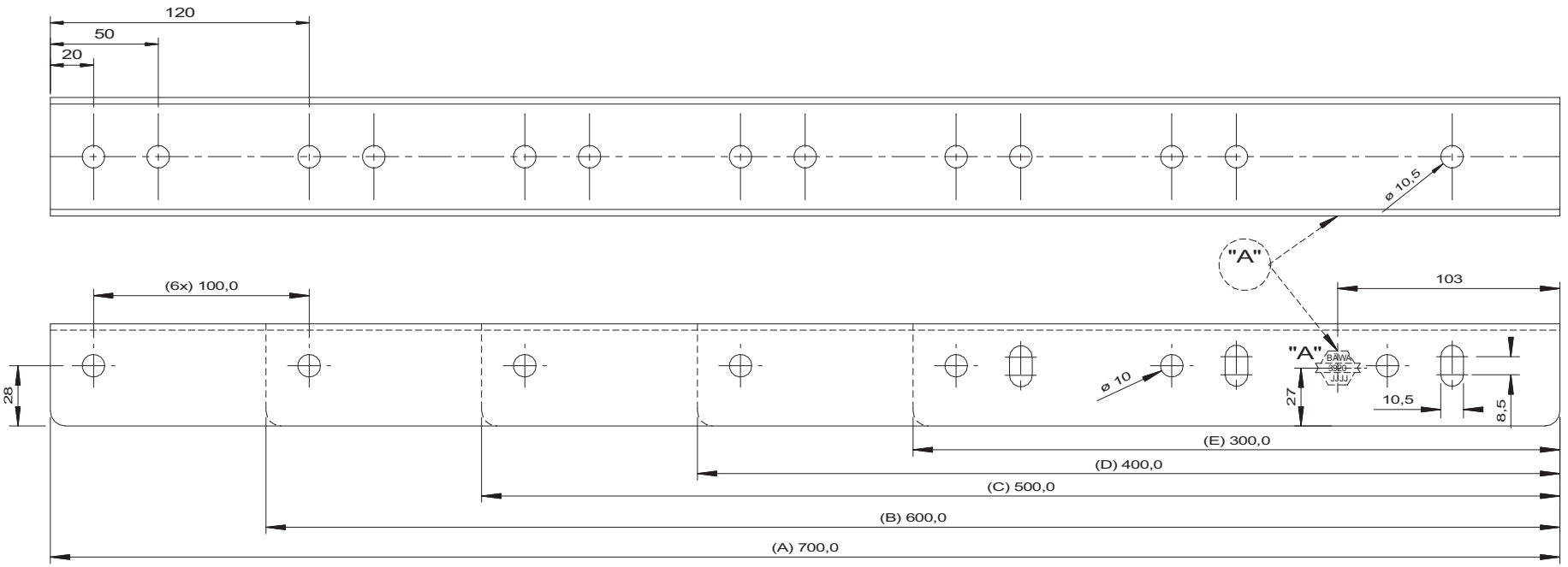
Oberfläche

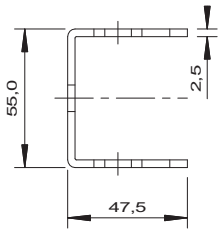
	Datum	Name
Erstellt	13.03.2001	Kottmann
Geprüft und freigegeben	13.03.2001	Bätzold

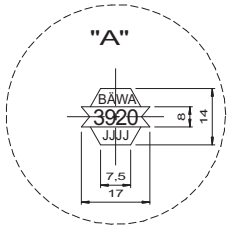
Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab 1:2	Gewicht: ~1,4 kg
Werkstoff	DD11 od. ähnlich
Abmessung	236x3
Artikel-Bezeichnung	Adapter Ausführung 4000 zu SSE System Typ 3997/E1
Identnummer	4000
Artikel-Nr.	4000/0
Zg.-Nummer	4000-B







Kennzeichen geprägt

Pos.	Bezeichnung	Ident-Nr. / Art.-Nr.
(A)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/700mm.....	3920 / 3920-0700-0
(B)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/600mm.....	3920 / 3920-0600-0
(C)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/500mm.....	3920 / 3920-0500-0
(D)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/400mm.....	3920 / 3920-0400-0
(E)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/300mm.....	3920 / 3920-0300-0

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	07.10.2013	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

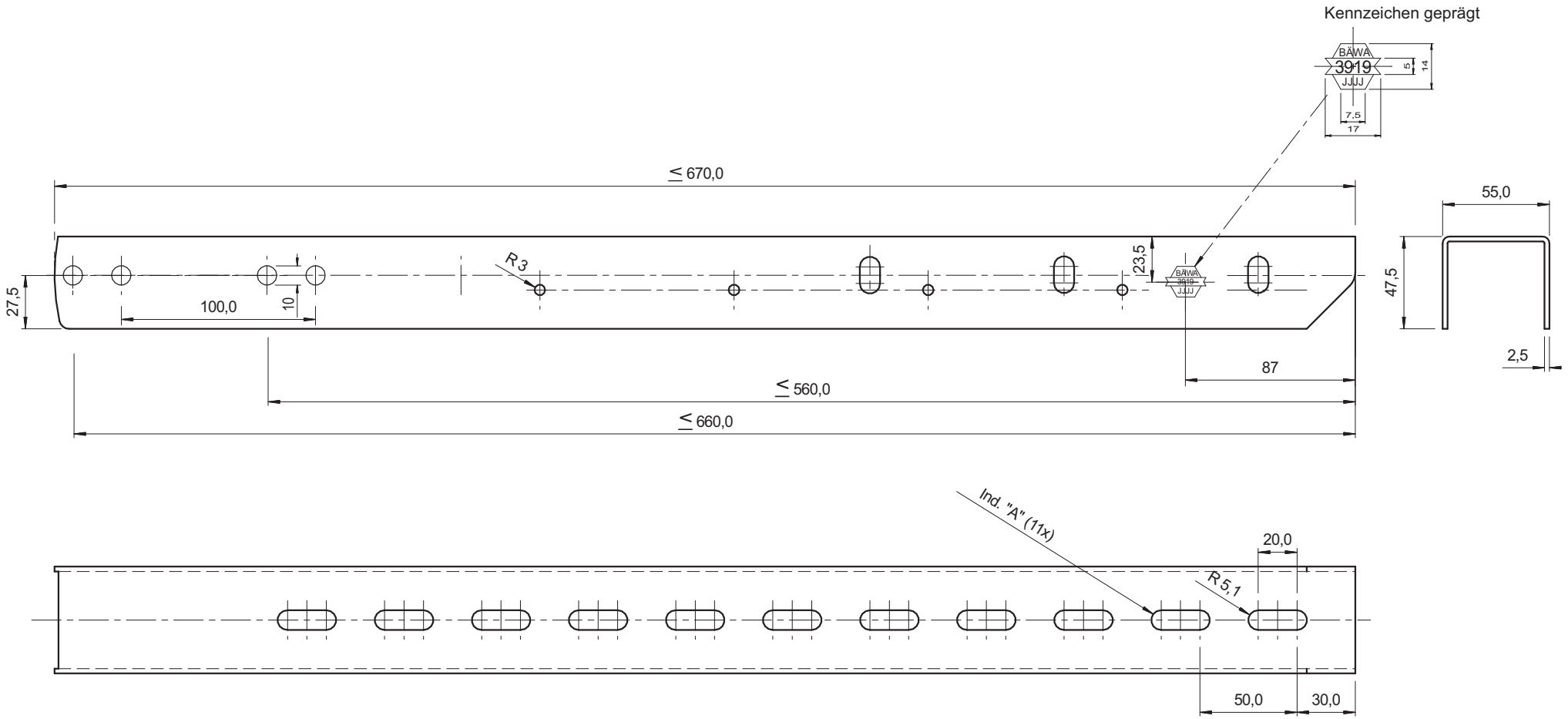
sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :	Oberfläche
DIN 7168m	

	Datum	Name
Erstellt	06.01.1995	Kottmann
Geprüft und freigegeben	15.01.1995	Bätzold
Norm		

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab	1 : 3 Gewicht: ~2,2 kg
Werkstoff	DD11 oder ähnlich
Abmessung	140x2,5
Artikel-Bezeichnung	Halte-U-Schiene Ausführung 3920
	Längen siehe Tabelle
	Kennzeichnung: BÄWA 3920 (+ Prod.-Jahr)
Identnummer	3920
Artikel-Nr.	siehe Tabelle
Zg.-Nummer	3920-0700-0-A



Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	24.09.2014	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :

DIN 7168m

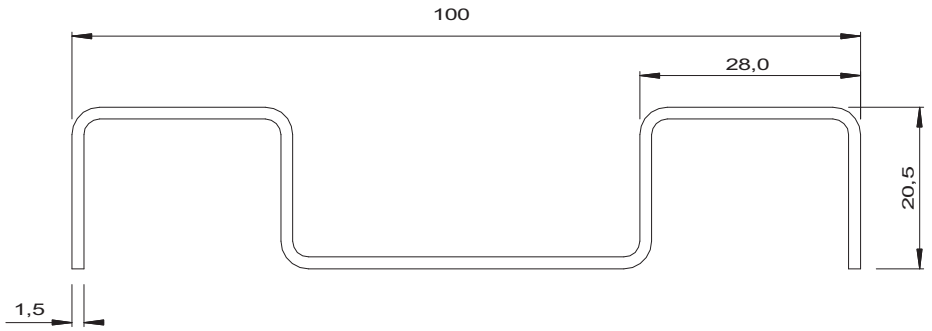
Oberfläche

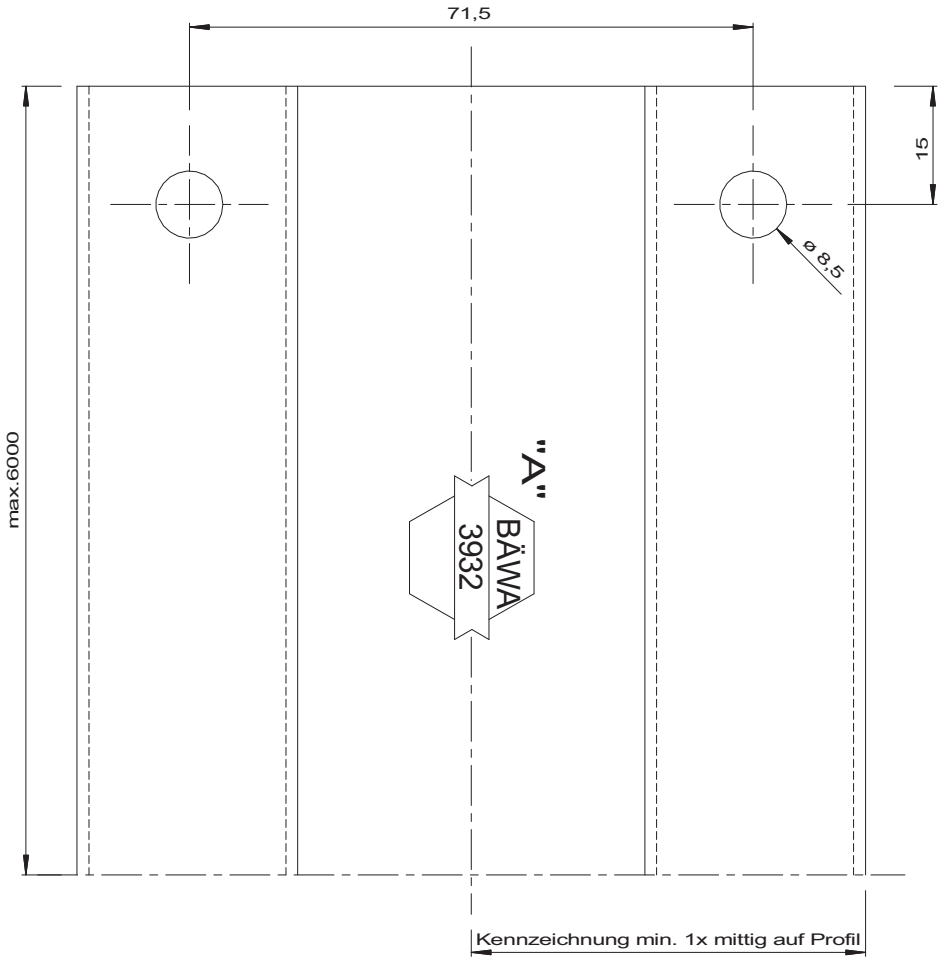
	Datum	Name
Bearbeitet	29.08.2013	Kottmann
Geprüft und freigegeben	29.08.2013	Bätzold

Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

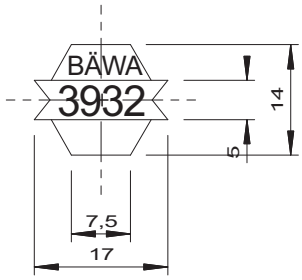
Maßstab	1 : 3 Gewicht: ~1,8 kg
Werkstoff	DD11 oder ähnlich
Abmessung	140x2,5
Artikel-Bezeichnung	Halte-U-Schiene Ausführung 3919
Kennzeichnung:	BÄWA 3919 (+ Prod.-Jahr)
Identnummer	3919
Artikel-Nr.	3919/0670/0
Zg.-Nummer	3919-0670-0-A





Kennzeichen geprägt

"A"



Lochbild nur an einer Profilseite eingebracht,
Lage der Kennzeichnung mittig des Profils.
Prägetiefe ca. 0,3mm

Hinweis:

Bei Einkürzen des Profils muss die Kennzeichnung (Prägung) mindestens 1x sichtbar erhalten bleiben!

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	09.10.2013	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	für Winkelmaße bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :

DIN 7168m

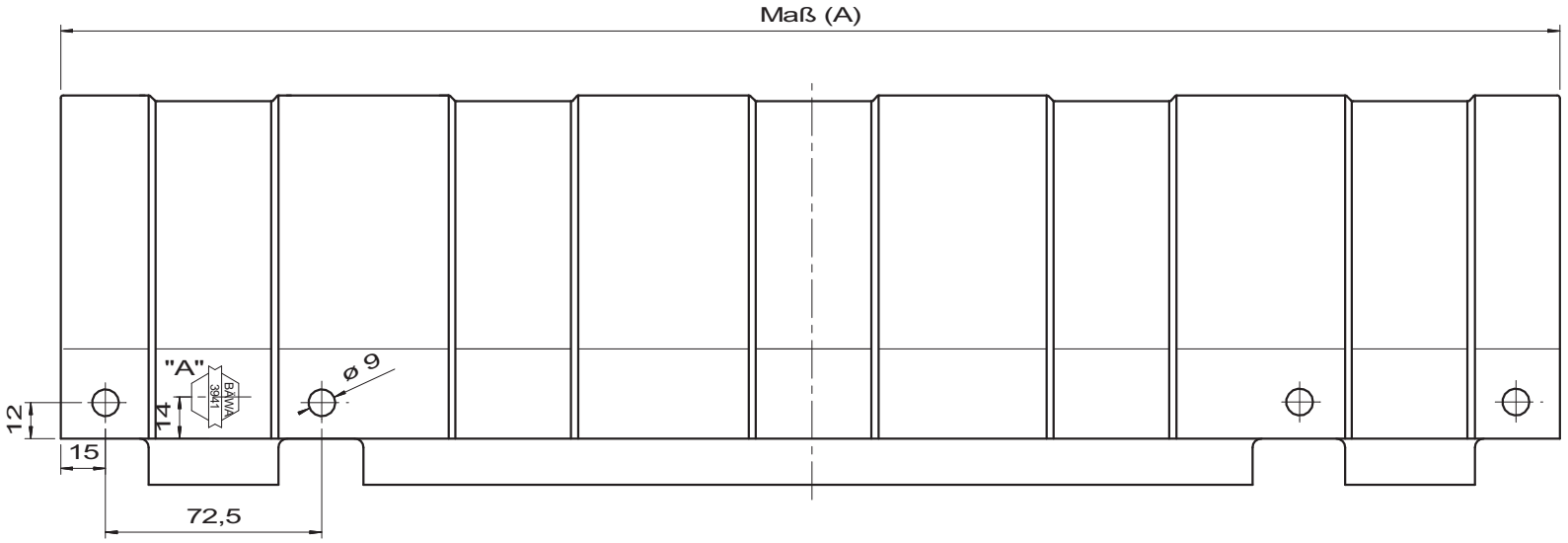
Oberfläche min. sendzimir verzinkt 275MA

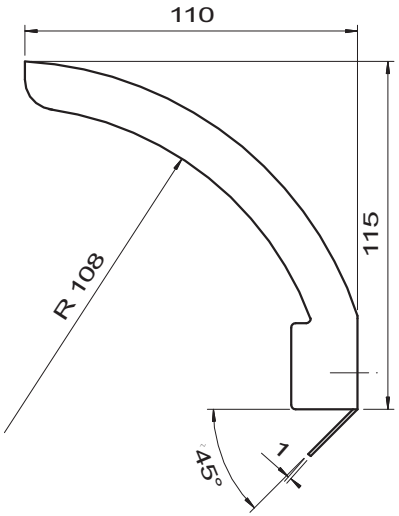
	Datum	Name
Erstellt	24.02.2004	Kottmann
Geprüft und freigegeben	24.02.2004	Bätzold

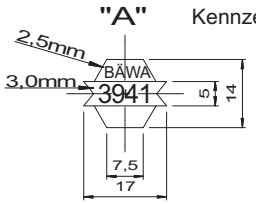
Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab	1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m
Werkstoff	St.02 oder ähnlich
Abmessung	100x20x1,5
Artikel-Bezeichnung	Längsprofil bis 6000mm Ausführung 3932 Kennzeichnung: BÄWA 3932
Identnummer	3932
Artikel-Nr.	3932
Zg.-Nummer	3932-A







Bezeichnung	Maß A	Kennzeichnung / Art.-Nr.
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	502,5mm....3941	/ 3941/0500
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	402,5mm....3941	/ 3941/0400
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	302,5mm....3941	/ 3941/0300
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	102,5mm....3941	/ 3941/0100

Normteile zur Befestigung der Kappe am Stahlprofil:

Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm
4	Rundkopfschraube mit Innensechskant	M8 x 16	DIN7380
4	Stop Mutter	M8	DIN985

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	09.10.2013	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :

DIN 7168m

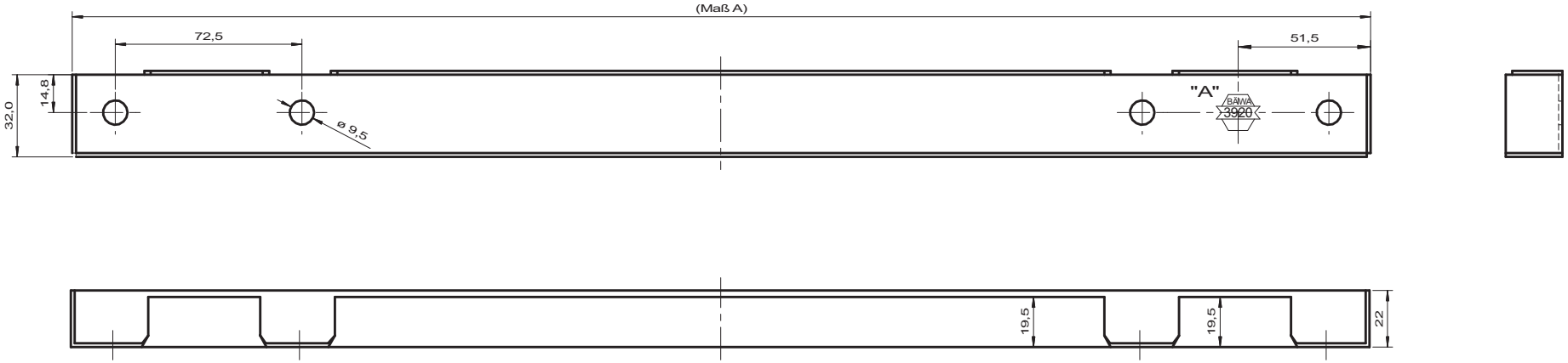
Oberfläche

	Datum	Name
Erstellt	10.05.1995	Kottmann
Geprüft und freigegeben	12.05.1995	Bätzold

Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab 1 : 2,5	Gewicht: ~0,825 kg
Werkstoff	DD11 oder ähnlich
Abmessung	204x1 (1,5)
Artikel-Bezeichnung	Abschlusskappe vorne Stahl Ausführung 3941 (siehe Tabelle) Kennzeichnung BÄWA 3941
Identnummer	3941
Artikel-Nr.	siehe Tabelle
Zg.-Nummer	3941-0500-A

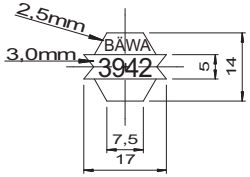


Bezeichnung	Maß A	Kennzeichnung / Art.-Nr.
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	504,5mm....3942	/ 3942/0500
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	404,5mm....3942	/ 3942/0400
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	304,5mm....3942	/ 3942/0300
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	104,5mm....3942	/ 3942/0100

Normteile zur Befestigung der Kappe am Stahlprofil:

Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm
4	Rundkopfschraube mit Innensechskant	M8 x 16	DIN7380
4	Stop Mutter	M8	DIN985

"A" Kennzeichen geprägt



Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	09.10.2013	Bätzold
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	für Winkelmaße bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m

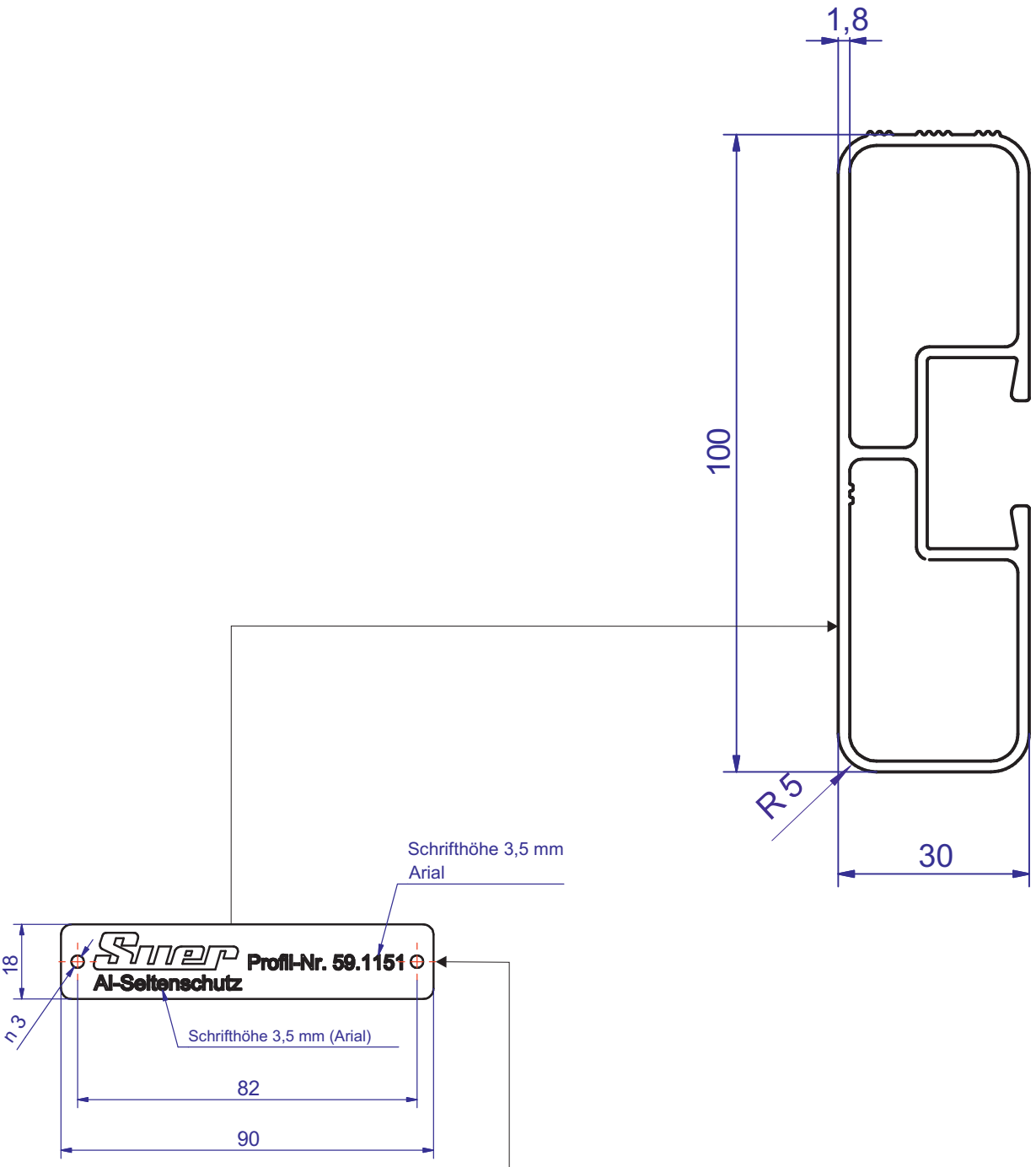
Oberfläche

	Datum	Name
Erstellt	10.05.1995	Kottmann
Geprüft und freigegeben	10.05.1995	Bätzold

Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab 1:2,5	Gewicht: ~0,35 kg
Werkstoff	DD11 oder ähnlich
Abmessung	72x1 (1,5)
Artikel-Bezeichnung	Abschlusskappe hinten Stahl Ausführung 3942 (siehe Tabelle) Kennzeichnung: BÄWA 3942
Identnummer	3942
Artikel-Nr.	siehe Tabelle
Zg.-Nummer	3942-0500-A



Die Kennzeichnung (Alublech) ist dauerhaft und sichtbar an der Aussenfläche jedes verbauten Längsprofils horizontal genietet ww. geklebt und darf nicht verändert werden.

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"		
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :
ISO2768, T1 mittel

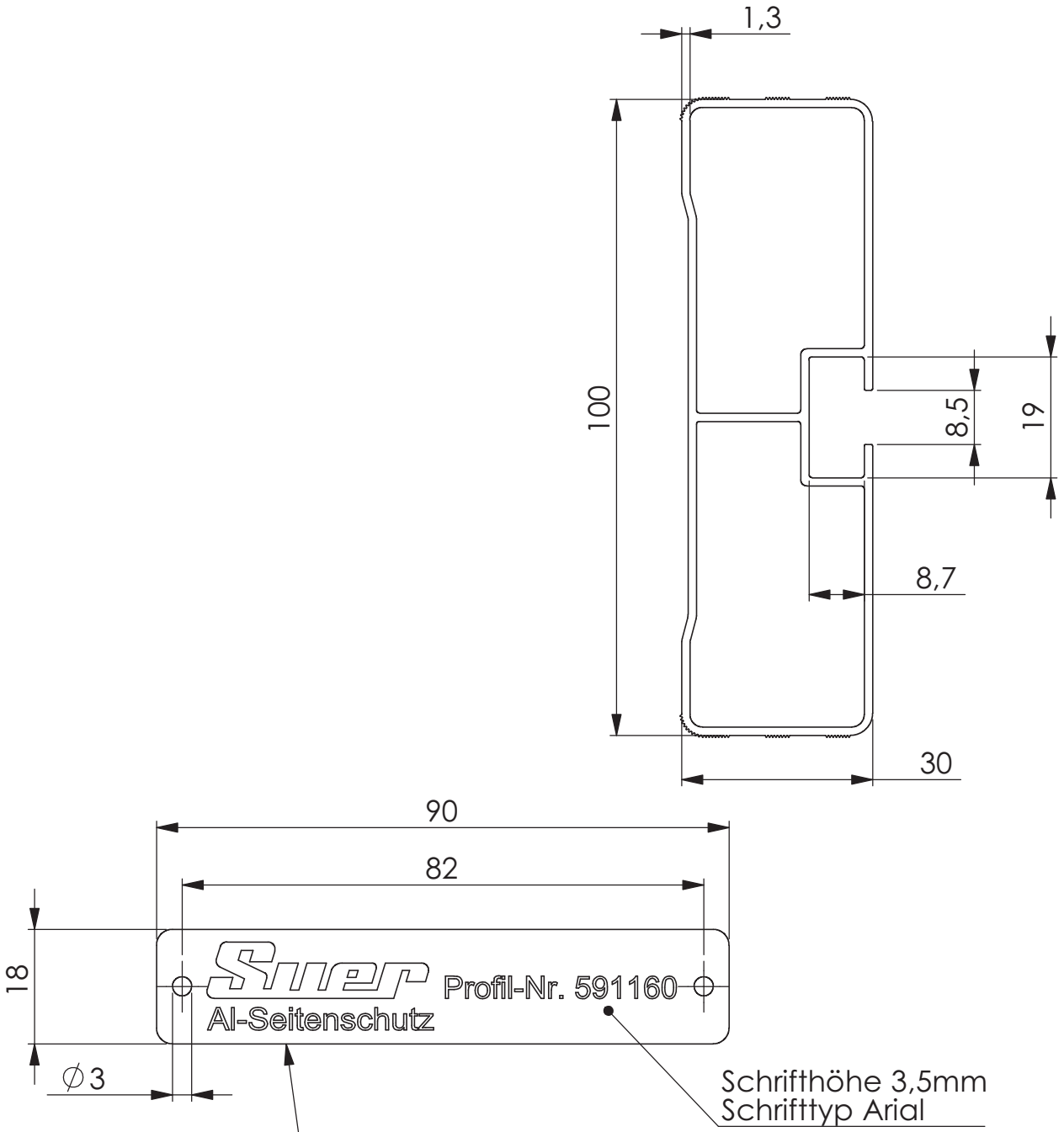
Oberfläche min.

	Datum	Name
Erstellt	06.02.2004	Schalk
Geprüft und freigegeben	22.04.2004	Bätzold

Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab	1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m
Werkstoff	AlMgSi0,5F22
Abmessung	100x30x1,8
Artikel-Bezeichnung	Längsprofil ALU Ausführung 591151 Kennzeichnung: Typschild: SUER 591151
Identnummer	
Artikel-Nr.	591151
Zg.-Nummer	591151



Die Kennzeichnung (Alublech) muss dauerhaft und sichtbar an der Aussenfläche jedes verbauten Längsprofils horizontal genietet ww. geklebt werden und darf nicht verändert werden.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Fertigungs-Zeichnung!
Nach Ausdruck unterliegt die Zeichnung nicht dem Änderungsdienst und darf nur für das anstehende Produktionslos verwendet werden.
Zu jedem neuen Produktionsstart steht die aktuelle Zeichnung im System zur Verfügung.

Maßstab: 1:1

Oberfläche:

Erstellt am/von: 06.03.2020/ schalk

Geprüft und freigegeben am/von: 19.11.2020 / BAE

Norm:

Änderungsnachweis

"G"	*	*	*
"F"	*	*	*
"E"	*	*	*
"D"	*	*	*
"C"	*	*	*
"B"	*	*	*
"A"	*	*	*
	Datum	Name	Bezeichnung

Bauteilgewicht: 1.05kg/m

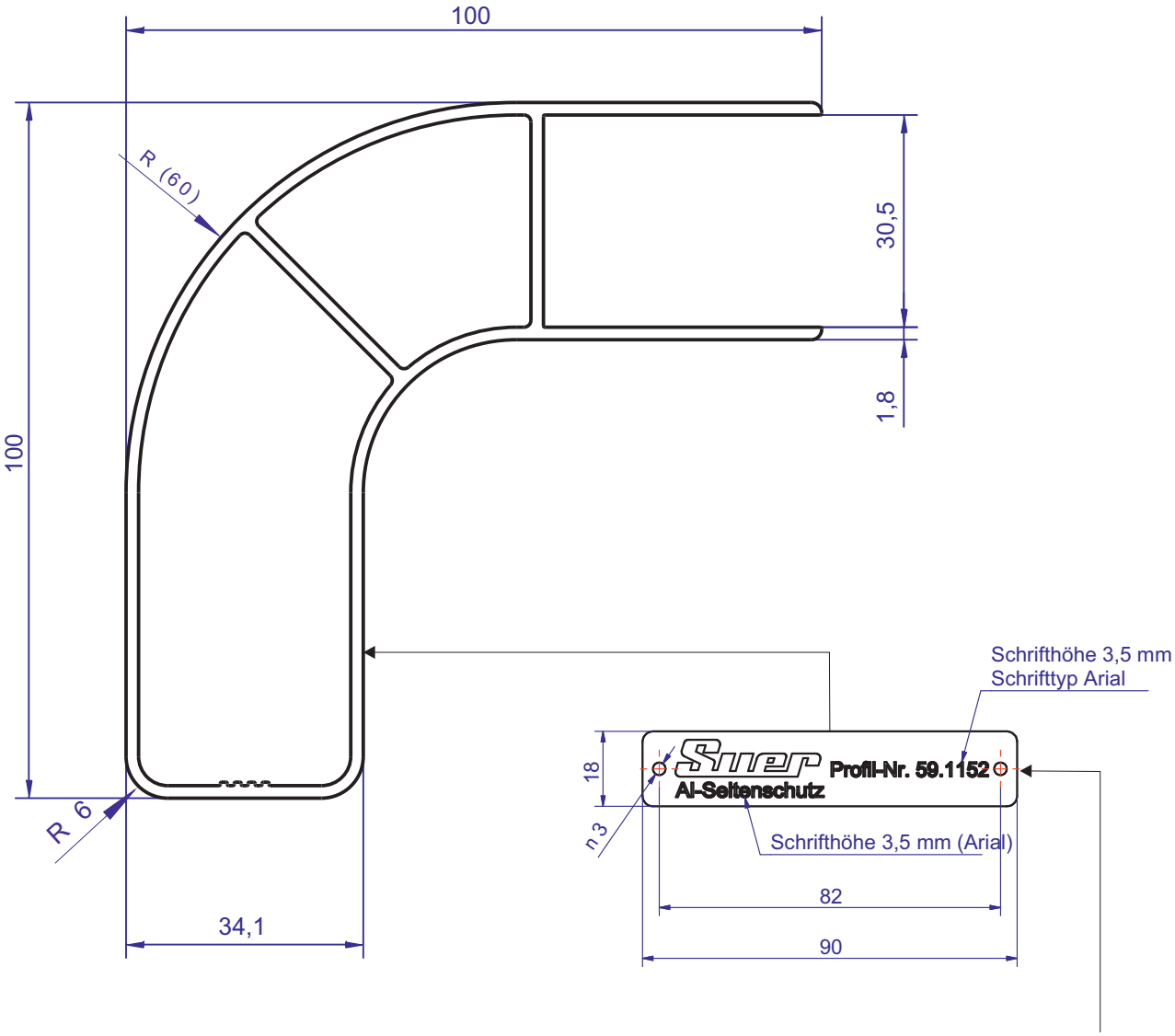
Werkstoff-Nr.: AlMgSi0,5 F25

Artikel-Bezeichnung:
ALU Schutzprofil 100 * 30, leicht, Ausführung 591160, Kennzeichnung: Typschild Seuer 591160

Identnummer: 591160 | Blatt

Art-Nr.: | 1 (A4)

Zg.-Nr: SU591160 2020 | 1 von 1



Die Kennzeichnung (Alublech) ist dauerhaft und sichtbar an der Innenfläche jeder verbauten Abschlusskappe (Einfassung) horizontal genietet ww. geklebt und darf nicht verändert werden.

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"		
Index	Datum	Name

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :
ISO2768, T1 mittel

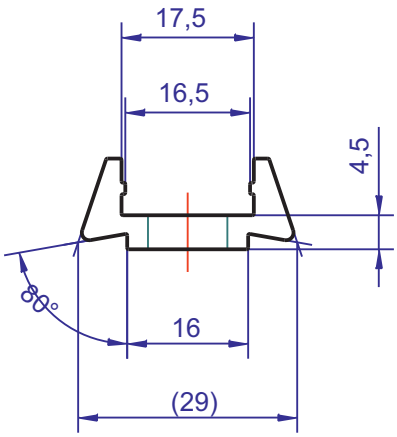
Oberfläche min.

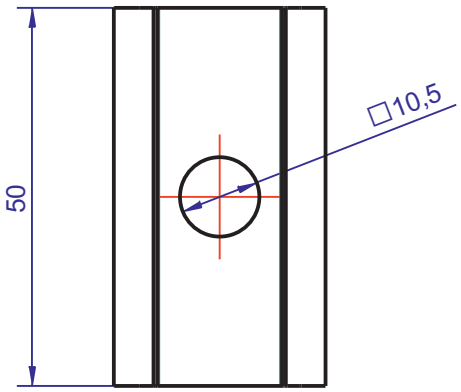
	Datum	Name
Erstellt	05.03.2004	Schalk
Geprüft und freigegeben	22.04.2004	Bätzold

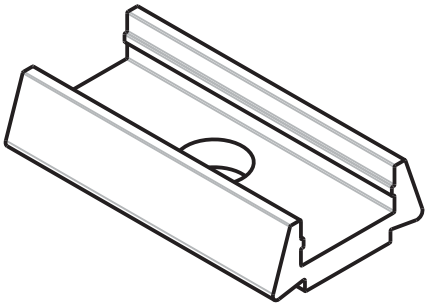
Norm

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

Maßstab	1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m
Werkstoff	AlMgSi0,5F25
Abmessung	100x100x34x1,8
Artikel-Bezeichnung	Abschlusskappe (Einfassung)ALU Ausführung 591152 Kennzeichnung: Typschild: Suer 591152
Identnummer	
Artikel-Nr.	591152
Zg.-Nummer	591152







Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Änderungsnachweis		
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"		
Index	Datum	Name

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten

von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über120 bis 400	über400 bis1000	über1000 bis2000	über2000 bis4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

für gebrochene Kanten			für Winkelmaße				
von 0.5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über10 bis 50	über50 bis120	über120 bis400	über400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0

sonstige Bemerkungen

Maße o. Toleranzangabe nach :

ISO2768, T1 mittel

Oberfläche min.

	Datum	Name
Erstellt	28.04.2014	Schalk
Geprüft und freigegeben	29.04.2014	Bätzold
Norm		

Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

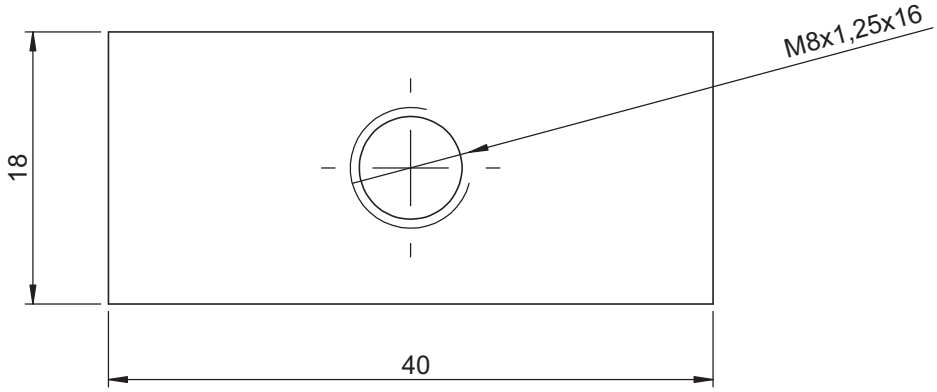
Maßstab 1 : 1 Gewicht: 0,02 kg

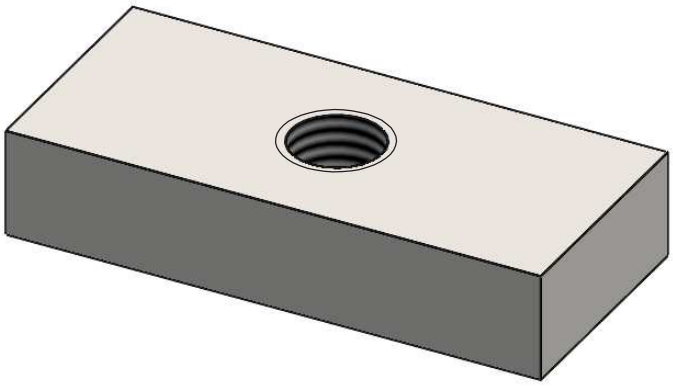
Werkstoff AlMgSi0,5F22

Abmessung 50x29

Artikel-Bezeichnung
Nutstein (Klemmstück)ALU
Ausführung 591086
für Klemmung Längsprofil

Identnummer	
Artikel-Nr.	3962/ALU
Zg.-Nummer	591086





Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Fertigungs-Zeichnung!
Nach Ausdruck unterliegt die Zeichnung nicht dem Änderungsdienst und darf nur für das anstehende Produktionslos verwendet werden.
Zu jedem neuen Produktionsstart steht die aktuelle Zeichnung im System zur Verfügung.

Maßstab:2:1

Änderungsnachweis			
"G"	*	*	*
"F"	*	*	*
"E"	*	*	*
"D"	*	*	*
"C"	*	*	*
"B"	*	*	*
"A"	*	*	*
	Datum	Name	Bezeichnung

Oberfläche: verzinkt

Erstellt am/von 05.11.2020/ Schalk

Geprüft und freigegeben am/von 19.11.2020 / BAE

Norm:

Bauteilgewicht: 0.04kg

Werkstoff-Nr.: S235JRG2

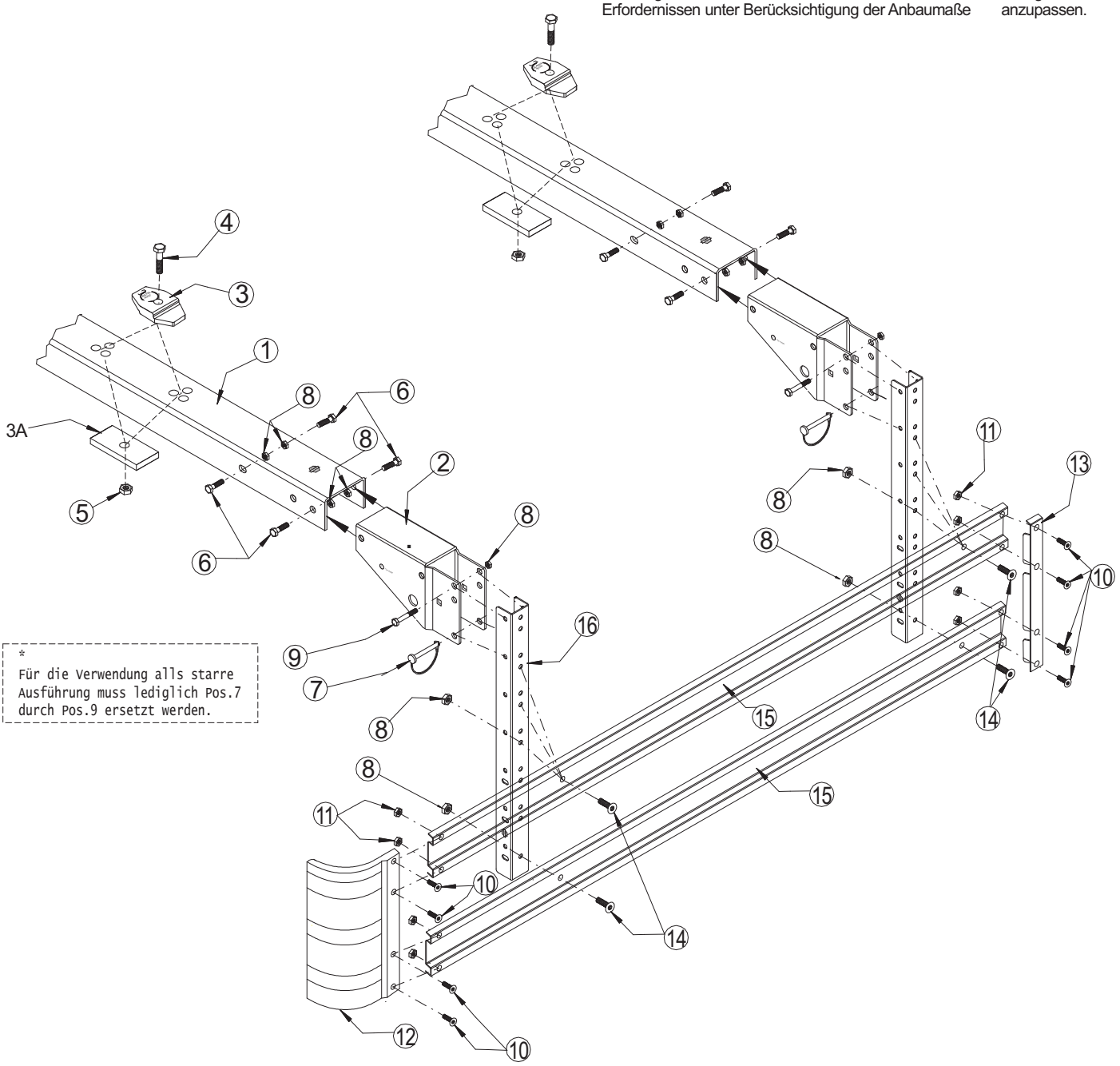
Artikel-Bezeichnung:
Suer Klemmstück-Gewindeplatte 40x18x8-M8 für Suer Seitenschutzprofil 591160

Identnummer:	Blatt
Art-Nr.: 500591165	1 (A4)
Zg.-Nr: SU591165	1 von 1

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Montageanleitung SSE Typ 3997/E1 klemmbar unter Fahrzeuglängsträger klappbare Ausführung, mit Stahl-Profil

Hinweis:
Diese Anleitung zeigt die Grundmontage mit **Stahl-Längsprofilen** und den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
Die Längen und Abstände der Bauteil, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße anzupassen.

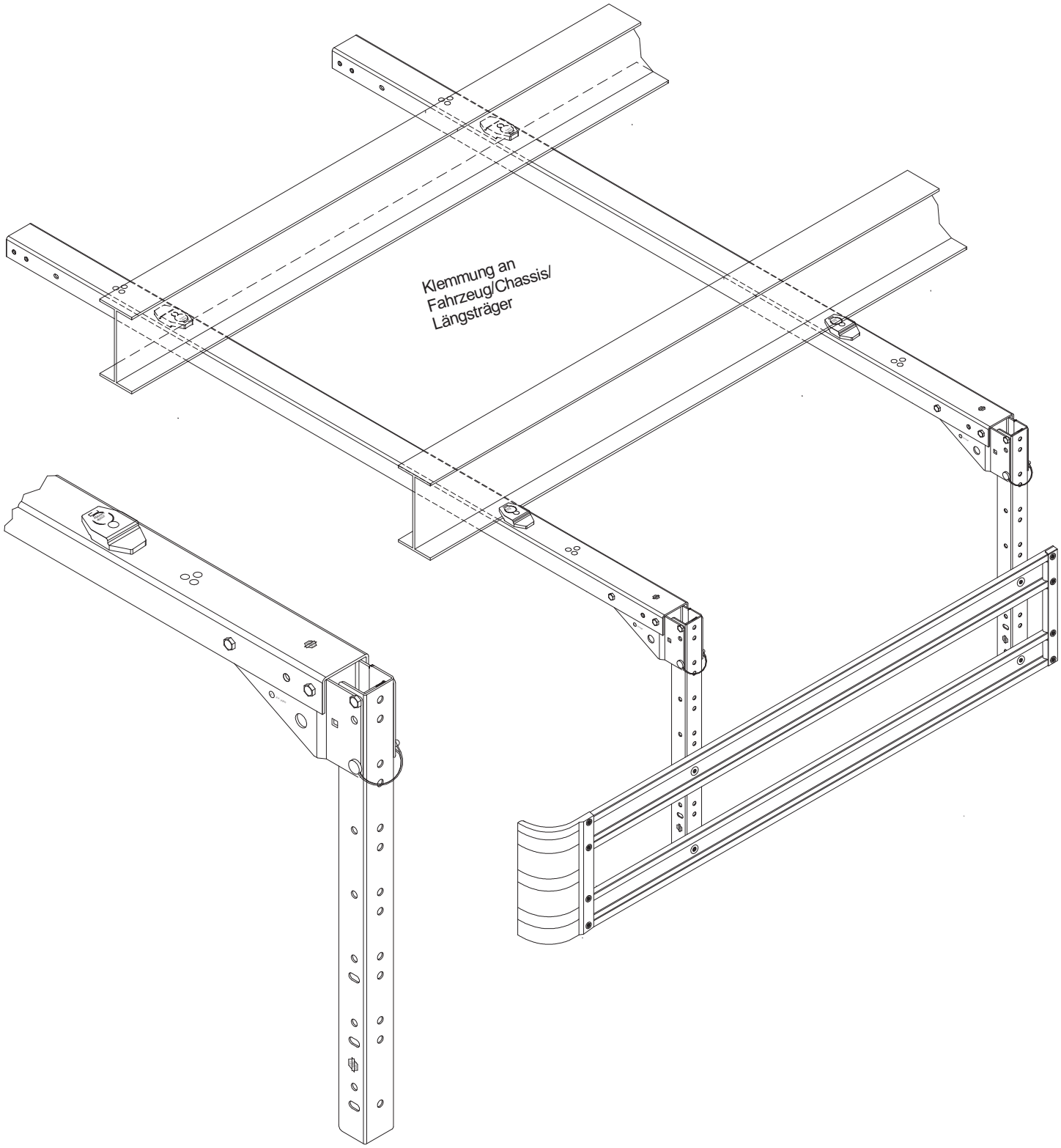


Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.	Kennzeichnung
1	1 U-Träger verzinkt kompl. mit Bohrungen max.2300mm	3997/0/VZ	BÄWA 3997
2	Adapter verzinkt zu U-Träger	4000/0/VZ	BÄWA 4000 und E1 (R73 010081)
3	Klemmbacke geschmiedet und verzinkt, für Tragerstärken von 5 - 12mm	4002/VZ	BÄWA 4002
	alternativ Klemmbacke Ferbo		Ferbo
3A	Gegenplatte 54x94x10 verzinkt	3997/2300/01/VZ	
4	Sechskantschraube verzinkt M14x55 DIN931 (Anzugsmoment 30Nm)	N933/14055/VZ	
5	Stop Mutter verzinkt M12 / DIN985	N985/M12/VZ	
6	Sechskantschraube verzinkt M10x20 DIN931 (Anzugsmoment 30Nm)	N931/M1020/VZ	
7	Sicherungsstecker (Klappstecker) verzinkt 10mm		
8	Stop Mutter verzinkt M10 / DIN985	N985/M10/VZ	
9	Sechskantschraube verzinkt M10x80 DIN931 (Anzugsmoment 9-11Nm)	N931/M10070/VZ	
10	Rundkopfschraube mit Innensechskant verzinkt M8 x 16 / DIN7380	N7380/M0816/VZ	
11	Stop Mutter verzinkt M8 / DIN985	N985/M08/VZ	
12	Abschlusskappe vorne Ausführung 3941 / 500mm (400,300,100)	3941/0500/0/VZ	BÄWA 3941
13	Abschlusskappe hinten Ausführung 3942 / 500mm (400,300,100)	3942/0500/0/VZ	BÄWA 3942
14	Rundkopfschraube mit Innensechskant verzinkt M10 x 20 / DIN7380	N7380/M1020/VZ	
15	Längsprofil Stahl Ausführung 3932 / 6000mm (3900,3500,3000,2500,2000)	3932/6000/0/VZ	BÄWA 3932
16	Halte-U-Schiene:		
	Ausführung 3920 / 700mm (600,500,400,300mm)	3920/xxxx/0/VZ	BÄWA 3920
	alternativ		
	Ausführung 3919 / 670mm (570,470,370,270mm)	3919/xxxx/0/VZ	BÄWA 3919

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Montageansicht SSE Typ 3997/E1 klemmbar am Fahrzeuglängsträger klappbare Ausführung mit Stahl-Profil

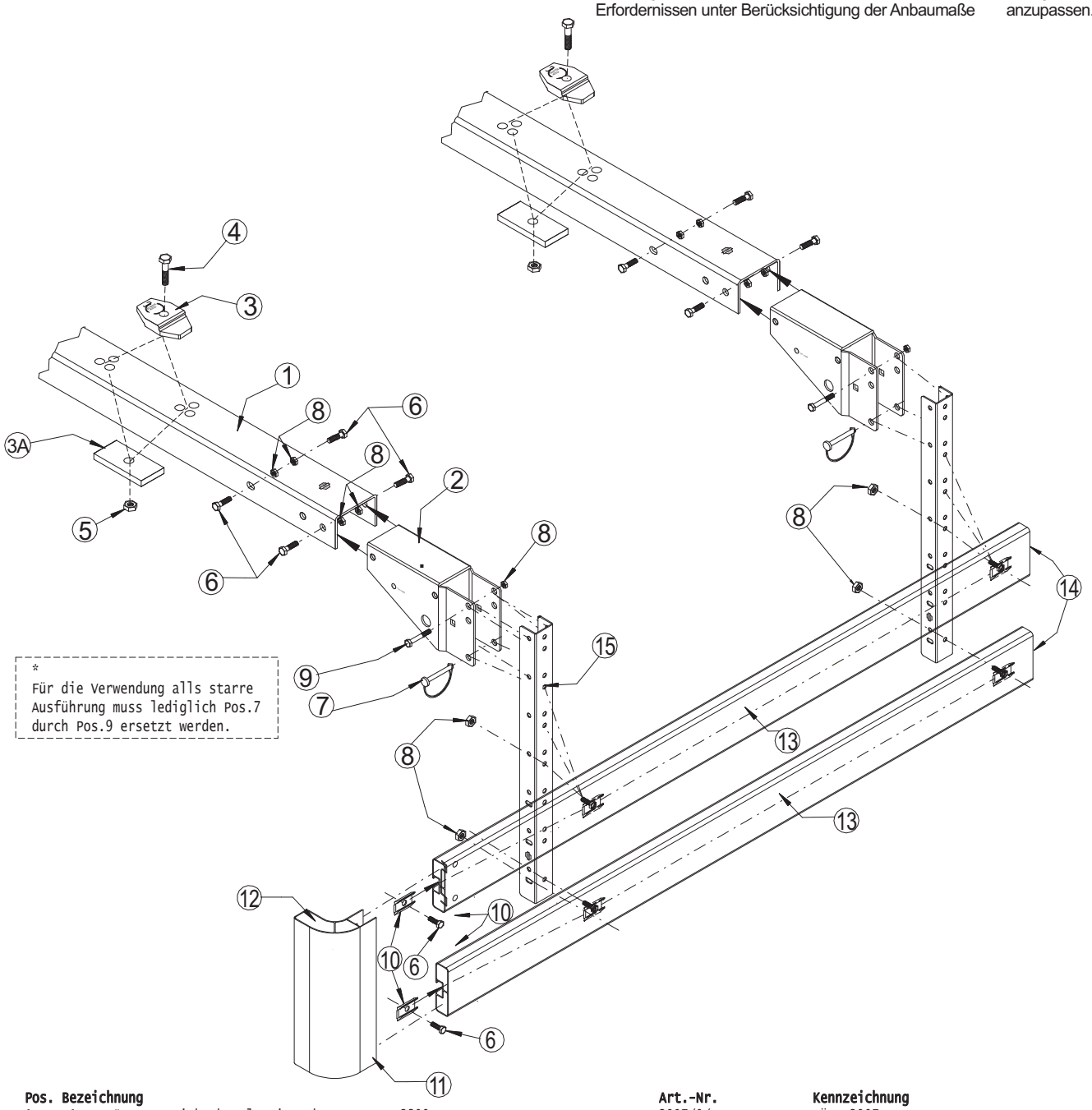
Hinweis:
Diese Ansicht zeigt die Montage des Systems am Fahrzeug mit den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
Die Längen und Abstände der Bauteil, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße anzupassen.
Bei längeren Halterabständen sind entsprechend mehr Halter zu verwenden.



BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Montageanleitung SSE Typ 3997/E1 klemmbar unter Fahrzeuglängsträger klappbare Ausführung, mit ALU-Profil

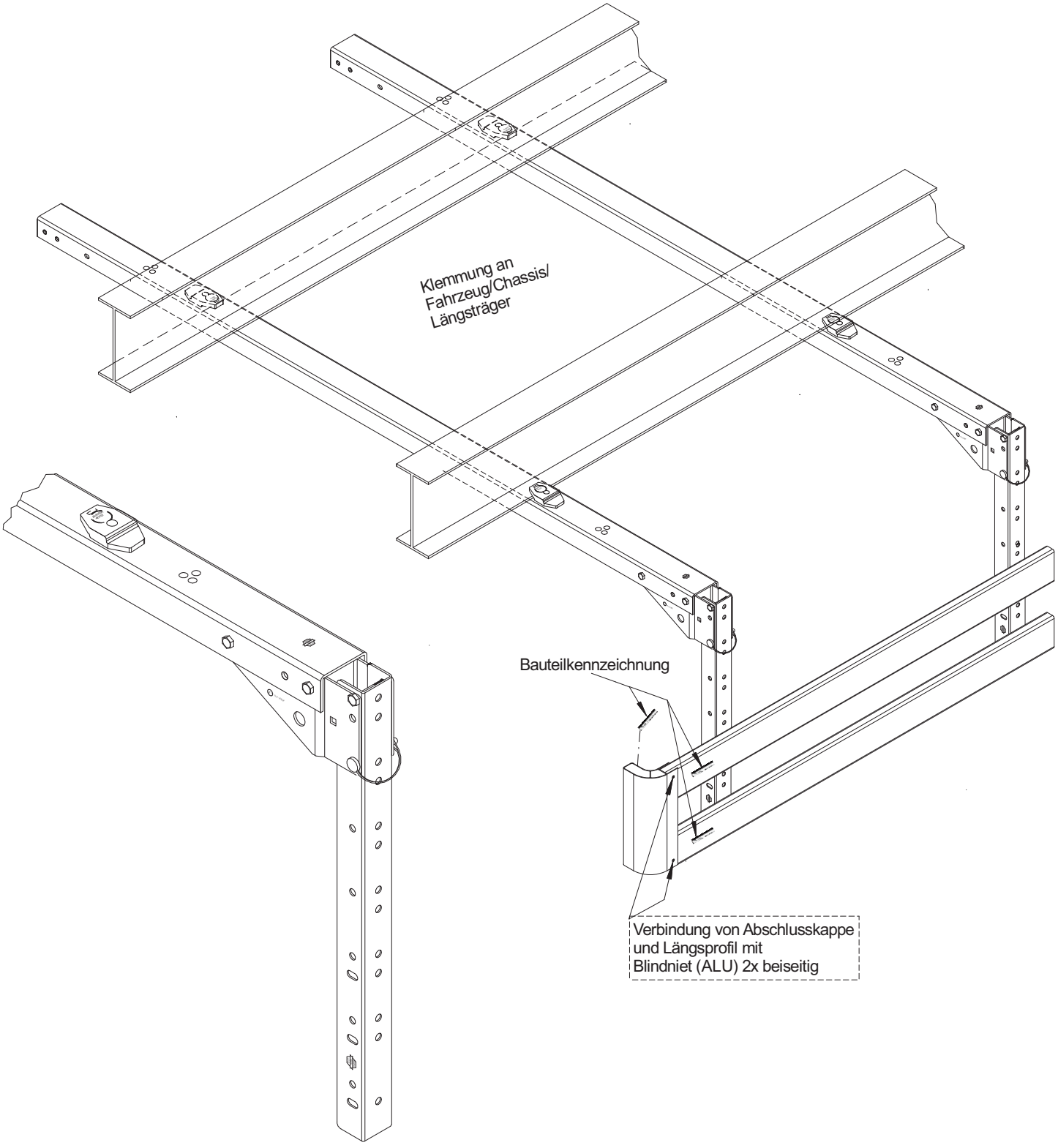
Hinweis:
Diese Anleitung zeigt die Grundmontage mit **ALU-Längsprofilen** und den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
Die Längen und Abstände der Bauteil, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße anzupassen.



*
Für die Verwendung alls starre Ausführung muss lediglich Pos.7 durch Pos.9 ersetzt werden.

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.	Kennzeichnung
1	1 U-Träger verzinkt kompl. mit Bohrungen max.2300mm	3997/0/VZ	BÄWA 3997
2	Adapter verzinkt zu U-Träger	4000/0/VZ	BÄWA 4000 und E1 (R73...)
3	Klemmbacke geschmiedet und verzinkt, für Tragerstärken von 5 - 12mm	4002/VZ	BÄWA 4002
3A	Gegenplatte 45x94x10 verzinkt	3997/2300/01/VZ	
4	Sechskantschraube verzinkt M14x55 DIN931 (Anzugsmoment 30Nm)	N933/14055/VZ	
5	Stop Mutter verzinkt M14 / DIN985	N985/M14/VZ	
6	Sechskantschraube verzinkt M10x20 DIN931 (Anzugsmoment 30Nm)	N931/M1020/VZ	
7	Sicherungsstecker (Klappstecker) verzinkt 10mm		
8	Stop Mutter verzinkt M10 / DIN985	N985/M10/VZ	
9	Sechskantschraube verzinkt M10x80 DIN931 (Anzugsmoment 9-11Nm)	N931/M10070/VZ	
10	Nutstein (Klemmstück) 591086 zur Befestigung von Längsprofil	3962/ALU	
	alternativ:		
	Nutstein (Klemmstück) 591165 zur Befestigung von Längsprofil "light"	591165	
11	Abschlusskappe vorne ALU Ausführung 591152	591152	Suer 59.1152
12	Abdeckkappe aus Kunststoff möglich (keine Vorschrift)	380561227	
13	Längsprofil ALU Ausführung 591151		Suer 59.1151
	alternativ:		
	Längsprofil ALU "light" Ausführung 591160	591160	Suer 59.1160
14	Abdeckkappe aus Kunststoff möglich (keine Vorschrift)	380561226	
15	Halte-U-Schiene:		
	Ausführung 3920 / 700mm (600,500,400,300)	3920/0700/0/VZ	BÄWA 3920
	alternativ		
	Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer	3919/0670/0/VZ)	BÄWA 3919

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Montageansicht SSE Typ 3997/E1 klemmbar am Fahrzeuglängsträger klappbare Ausführung mit ALU-Profil

Hinweis:
Diese Ansicht zeigt die Montage des Systems am Fahrzeug mit den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
Die Längen und Abstände der Bauteil, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße anzupassen.
Bei längeren Halterabständen sind entsprechend mehr Halter zu verwenden.